

CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

- VESPA "SPRINT" MOD. VLB 1
- VESPA "G. T." MOD. VNL 2
- VESPA "SUPER 125" MOD. VNC 1
- VESPA "SUPER 150" MOD. VBC 1
- VESPA "RALLY 180" MOD. VSD 1



PIAGGIO



CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

- **VESPA "SPRINT" MOD. VLB 1**
- **VESPA "G. T." MOD. VNL 2**
- **VESPA "SUPER 125" MOD. VNC 1**
- **VESPA "SUPER 150" MOD. VBC 1**
- **VESPA "RALLY 180" MOD. VSD 1**

— AVVERTENZE — AVERTISSEMENTS —

La « Vespa G. T. » sopra citata deve intendersi per i mercati stranieri: « Vespa 125 Sprint ».

La « Vespa G. T. » ici illustrée doit être entendue « Vespa 125 Sprint » pour les marchés étrangers.

Nel presente catalogo sono illustrati, secondo le sequenze del montaggio, i particolari appartenenti alle Vespa Sprint, G T., Super 125, Super 150, Rally 180, che vengono forniti come ricambi.

En ce catalogue sont illustrées, selon l'ordre de montage, les pièces des Vespa 150 Sprint, 125 Sprint, Super 125, Super 150, Rally 180 qui sont fournies comme rechanges.

In ogni tavola i particolari sono contrassegnati dal numero di figura; nelle tabelle relative è riportato il corrispondente numero di disegno, la denominazione, la quantità e l'indicazione della validità per i diversi modelli di Vespa.

Sur chaque tableau les pièces sont contresignées par des numéros de figure; sur le texte, en correspondance des numéros de figure est indiqué le numéro de dessin, la dénomination, la quantité et la validité pour les différents modèles de Vespa.

Le tavole sono raggruppate come segue: — Les tableaux sont rangés comme suit:

Motore/Moteur: T. I ÷ VII - **Scocca/Coque:** T. VIII ÷ XI - **Sterzo/Direction:** T. XII ÷ XIII - **Manubrio/Guidon:** T. XIV - **Trasmissioni/Transmissions:** T. XV ÷ XVI - **Ruota - Utensili/Roue - Outils:** T. XVII - **Impianto elettrico/Connexions électr.:** XVIII - XIX - **Accessori/Accessoires:** T. XX.

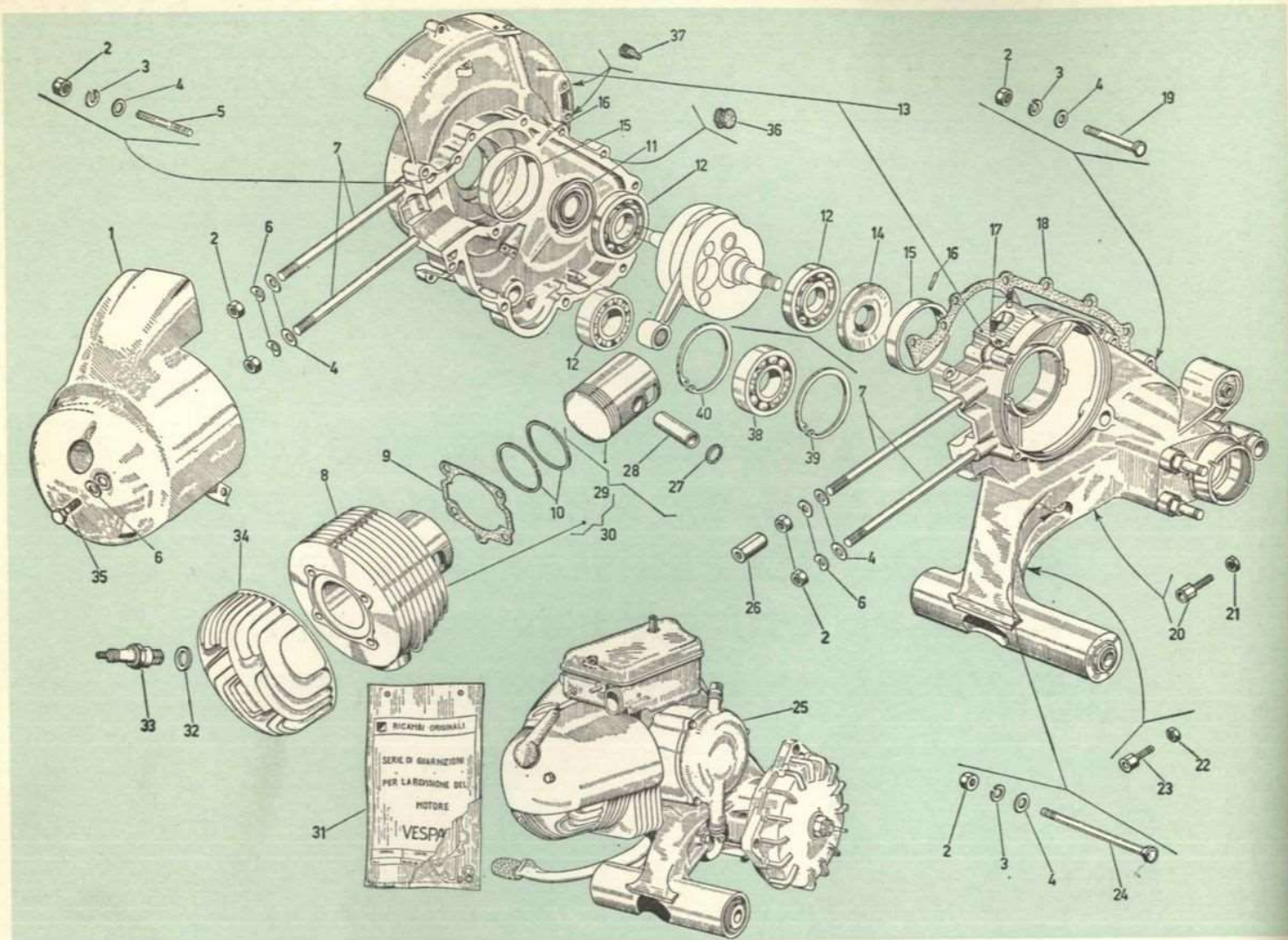
A fine catalogo sono riportati i più importanti « giochi di montaggio » e l'indice numerico dei particolari di ricambio.

Après les tableaux on a reporté les principaux « jeux de montage » et l'index des numéros des pièces de rechange.



PIAGGIO





T. I

Carter - Cilindro

Carter - Cylindre

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Cuffia Coiffe	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	151285	1	5	Prigioniero semicart. Goujon d'assembl. demi - carters	Tutti - Tous	S. 11288	6
1	«	VSD 1	120535	1					
2	Dado fissaggio cilindro e unione semicarters Écrou fix. cylindre et assembl. demi - cart.	Tutti - Tous	S. 20107	16	6	Rondella elastica Rondelle élastique	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 6977	5
2	«	VSD 1	S. 20108	4	6	«	VSD 1	S. 3108	5
3	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3107	12	7	Prigioniero fiss. cil. Goujon fix. cylindre	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	150656	4
4	Rondella piana Rondelle plate	Tutti - Tous	S. 3057	15	7	«	VSD 1	S. 553	4
4	« « fiss. cil. « « fix. cyl.	VSD 1	S. 3058	4	8	Cilindro Cylindre	Tutti - Tous	★)	1

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
9	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	89120	1	13	Carter completo Carter complet	VLB 1 : 01001 ÷ 070200 VNL 2 : 30001 ÷ 60900 VBC 1 : 1001 ÷ 73900 VNC 1 : 01001 ÷ 024900	90997 a)	1
9	«	VSD 1	111748	1					
10	Anello di tenuta nor. Segment normal	VLB 1 - VBC 1	26578	2	13	«	VLB 1 : 070201 ÷ VNL 2 : 60901 ÷ VBC 1 : 73901 ÷ VNC 1 : 024901 ÷	120206 a)	1
10	«	VNC 1 - VNL 2	52575	2					
10	«	VSD 1	111636	2	13	«	VSD 1	113541 a)	1
10	Anello di tenuta 1.a maggiorazione Segment 1.ère maj.	VLB 1 - VBC 1	27690 g)	2	14	Anello paraolio (la- to frizione) Bague d'étanchéité (côté embray.)	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2/49290	1
10	«	VNC 1 - VNL 2	87432 g)	2	14	«	VSD 1	112156	1
10	«	VSD 1	121008	2	15	Bussola di banco Douille	↑	80992	2
10	Anello di tenuta 2.a maggiorazione Segment 2.ème maj.	VLB 1 - VBC 1	27691 g)	2			VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1		
10	«	VNC 1 - VNL 2	87433 g)	2	16	Spina cilindrica Tige cylindrique	↓	S. 13005	6
10	«	VSD 1	121009	2	17	Prigioniero fissaggio carburatore Goujon fix. carburateur	Tutti - Tous	S. 521	2
10	Anello di tenuta 3.a maggiorazione Segment 3.ème maj.	VLB 1 - VNL 2	27692 g)	2	18	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	49502	1
10	«	VNC 1 - VNL 2	87434 g)	2	18	«	VSD 1	112085	1
10	«	VSD 1	121010	2	19	Bullone corto semic. Boulon court assembla- ge carter	↑	S. 12485	7
11	Anello paraolio (la- to volano) Bague d'étanchéité (côté volant)	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2/84644	1					
11	«	VSD 1	S. 8795	1	20	Vite reg. freno post. Vis de réglage frein AR.	↑ Tutti - Tous ↓	23823	
12	Cuscinetto Roulement	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	93031	2	21	Dado per vite Écrou pour la vis		S. 20207	1
12	«	VSD 1	112108	1					

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
22	Dado per vite Écrou pour la vis	↑ Tutti - Tous ↓	S. 20105	1	29	Gruppo pistone - spinotto normale Ensemble piston - axe de piston normal	VLB 1 - VBC 1	90626 c)	1
23	Vite regol. frizione Vis de régl. embrayage		90527	2	29	« «	VNC 1 - VNL 2	86944 c)	1
24	Bullone lungo Boulon long		S. 14565	1	29	« «	VSD 1	113539 c)	1
25	Motore completo Moteur complet	VLB 1	90816 b)	1	29	Gruppo pistone - spinotto 1.a m. Ensemble piston - axe de piston 1.ère maj.	VLB 1 - VBC 1	90817 c, h)	1
25	« «	VNL 2	151936 b)	1	29	« «	VNC 1 - VNL 2	87420 c, h)	1
25	« «	VBC 1	112425 b)	1	29	« «	VSD 1	120996 c)	1
25	« «	VNC 1	112424 b)	1	29	Gruppo pistone - spinotto 2.a m. Ensemble piston - axe de piston 2.ème maj.	VLB 1 - VBC 1	90818 c, h)	1
25	« «	VSD 1	104950 b)	1	29	« «	VNC 1 - VNL 2	87421 c, h)	1
26	Dado distanziale Écrou entretoise	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 1447	1	29	« «	VSD 1	120997 c)	1
26	« «	VSD 1	S. 15209	1	29	Gruppo pistone - spinotto 3.a m. Ensemble piston - axe de piston 3.ème maj.	VLB 1 - VBC 1	90819 c, h)	1
27	Anello per spinotto Circlip pour axe de piston	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 6615	2	29	« «	VNC 1 - VNL 2	87422 c, h)	1
27	« «	VSD 1	S. 6616	2	29	« «	VSD 1	120998 c)	1
28	Spinotto Axe de piston	VLB 1 - VBC 1	152225 2/13127	1	30	Gruppo cilindro - pi- stone - spinotto Ensemble cylindre - pi- ston - axe	VLB 1 - VBC 1	¹³⁴⁸³³ 90628 d)	1
28	« «	VNC 1 - VNL 2	2/51992	1	30	« «	VNC 1 - VNL 2	151918 e)	1
28	« «	VSD 1	110974	1	30	« «	VSD 1	120982 d)	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
31	Serie guarnizione p. revisione motore Série de joints pour re- vision du moteur	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	91730 e)	—	41	Piastrina elastica Plaque élastique	↑	S. 8080	1
31	« «	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	91991 e)	—	42	Rondella piana Rondelle plate	VSD 1	97733	1
31	« «	VSD 1	153712 e)	—	43	Vite autofilettante Vis taraud	↓	S. 14705	1
32	Guarnizione candela Joint pour bougie	Tutti - Tous	318	1					
33	Candela Bougie	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	87767 f)	1					
33	«	VSD 1	94208 f)	1					
34	Testa del cilindro Culasse	VLB 1 - VBC 1	90970	1					
34	« «	VNC 1 - VNL 2	90573	1					
34	« «	VSD 1	111540	1					
35	Bullone fiss. cuffia Boulon fix. coiffe	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 14441	1					
35	« «	VSD 1	S. 31115	1					
36	Tappo chiusura foro Bouchon	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	48531	1					
37	Tappo chiusura fori Bouchon	↓	87685	2					
38	Cuscinetto lato friz. Roulement côté embr.	↑	97804	1					
39	Anello spallamento Bague d'entretoise	VSD 1	87804	1					
40	Anello elastico Circlip	↓	S. 6662	1					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 24 - 36 - 37 T. I; 5 - 6 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 T. II; 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 15 - 16 - 17 - 18 T. IV.

b) - Part./Pièces: Fig. T. I ÷ VII.

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 27 - 28.

d) - Con part./Avec pièces: Fig. 8 - 10 - 29.

e) - Con part./Avec pièces: Fig. 9 - 18 T. I; 6 - 35 - 37 - 39 T. III; 31 - 53 - 57 T. VI; 25 - 27 T. VII.

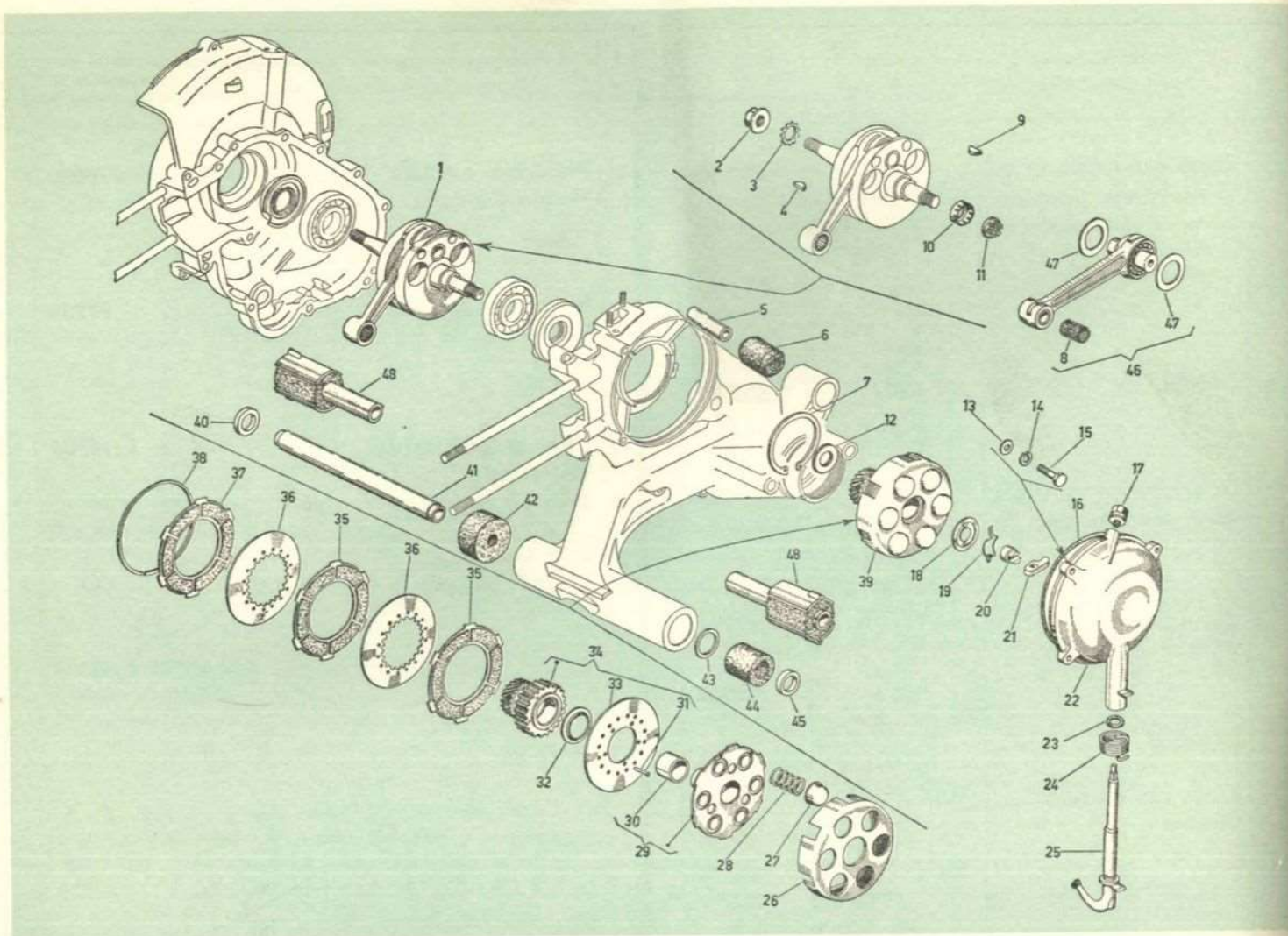
f) - Possono essere montate anche le altre candele indicate sul Manuale per Stazioni di Servizio.
- On peut monter même les autres bougies conseillées dans le Manuel des Station - Service.

g) - Ad esaurimento vengono forniti come ricambi anche gli anelli di tenuta di 4.a magg., dis. N. 27693 per veicoli VLB 1 - VBC 1 e dis. N. 87435 per veicoli VNC 1 - VNL 2.
- Jusque l'épuisement des pièces, on délivre comme pièces détachées les segments 4.ème maj. dess. No. 27693 pour les véhicules VLB 1 - VBC 1 et dess. No. 87435 pour les véhicules VNC 1 - VNL 2.

h) - Ad esaurimento vengono forniti come ricambi anche i gruppi pistone spinotto di 4.a magg. dis. N. 90820 per veicoli VLB 1 - VBC 1 e dis. N. 87423 per veicoli VNC 1 - VNL 2.
- Jusque l'épuisement des pièces, on délivre comme pièces détachées les ensembles piston - axe de 4.ème maj. dess. No. 90820 pour véhicules VLB 1 - VBC 1 et dess. No. 87423 pour les véhicules VNC 1 - VNL 2.

*) - Si fornisce come p. r. il gruppo cilindro - pistone - spinotto Fig. 30.
- On livre le groupe complet cylindre - piston axe., fig. 30.

www.how.it



T. II

Albero motore - Frizione

Vilebrequin - Embrayage

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Albero mot. compl. Vilebrequin complet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	91060 a)	1	5	Tubo p. ammortizz. Tube p. amortisseur	↑ Tutti - Tous ↓	94727	1
1	« «	VSD 1	112205 a)	1					
2	Dado blocc. volano Écrou de bloc. du vol.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 1544	1	6	Tampone p. ammort. Tampon p. amortisseur			40316
2	« «	VSD 1	77379	1					
3	Rondella dentellata Rondelle éventail	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	686	1	7	Anello elastico Bague élastique		87804	1
3	« «	VSD 1	93955	1					
4	Chiavetta porta vol. Clavette pour volant	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	267	1	8	Gabbia Cage	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	93233 b)	1
4	« «	VSD 1	S. 103	1	8	«	VSD 1	151805 b)	1

www.tpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
9	Chiavetta Clavette	↑	97	1	17	Sfiatatoio Reniflard	Tutti - Tous	19301	1
10	Anello Bague	Tutti - Tous	22313	1	18	Piattello Godet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	16821	1
					18	« «	VSD 1	25026	1
11	Ghiera Douille	↓	20375	1	19	Anello elastico Circlip	↑	14457	1
12	Rondella di spallam. Rondelle d'épaulement	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2/48834	1	20	Rallino Noix d'embrayage	Tutti - Tous	2/89858	1
12	« «	VSD 1	113519	1	21	Levetta interna Lever intérieur	↓	83806	1
13	Rondella piana Rondelle plate	↑	S. 3056	3	22	Coperchio frizione Couvercle d'embrayage	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	50100	1
14	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3106	3	22	« «	VSD 1	113995	1
15	Bullone Boulon	↓	S. 14413	3	23	Guarnizione Joint	↑	S. 6708	1
16	Guarnizione Joint	↓	17781	1	24	Molla Ressort	↓	46740	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
25	Levetta esterna Levier extérieur	Tutti - Tous	97984	1	33	Disco ingr. motore Disque pour engrenage moteur	VLB 1: 01001 ÷ 027096 VBC 1: 1001 ÷ 5069 VNC 1: 01001 ÷ 05079	89511	1
26	Scatola della frizione Boîte d'embrayage	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	59369	1	33	« «	VLB 1: 027097 ÷ VBC 1: 5070 ÷ VNC 1: 05080 ÷ VNL 2	150104	1
26	« «	VSD 1	111110	1					
					33	« «	VSD 1	150082	1
27	Scodellino Cuvette	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	21868	6					
27	«	VSD 1	111112	6	34	Ingranaggio motore Engrenage moteur	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	150103 d)	1
					34	« «	VSD 1	113143 d)	1
28	Molla Ressort	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	22821	6					
28	« «	VSD 1	110633	6	35	Disco conduttore Disque entraîneur int.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	94743	2
					35	« «	VSD 1	59388	2
29	Boccolo della friz. Plateau d'embrayage	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2/94379 c)	1					
29	« «	VSD 1	113141 c)	1	36	Disco condotto Disque entraîné	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	94425	2
					36	« «	VSD 1	93745	2
30	Bronzina p. boccolo Bague p. plateau	Tutti - Tous	2/59365	1					
					37	Disco conduttore Disque entraîneur ext.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	94780	1
					37	« «	VSD 1	50721	1
31	Ribattino Rivet	VLB 1: 01001 ÷ 027096 VBC 1: 1001 ÷ 5069 VNC 1: 1001 ÷ 05079	S. 5760	8					
					38	Anello elastico Circlip	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	32005	1
31	«	VLB 1: 027097 ÷ VBC 1: 5070 ÷ VNL 1: 05080 ÷ VNL 2 - VSD 1	S. 5790	8	38	« «	VSD 1	38477	1
					39	Frizione completa Embrayage complet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	98028 e)	1
32	Rondella di battuta Rondelle de butée	Tutti - Tous	59109	1	39	« «	VSD 1	113140 e)	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
40	Distanziale Entretoise	↑	47945	1	48	Tampone elastico Bloc élastique	VSD 1	93907	2
41	Tubo interno Tube intérieur		47944	1					
42	Tampone lato mot. Bloc élast. côté moteur		59589	1					
43	Rondella Rondelle		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	59590	1				
44	Tampone lato ruota Bloc élast. côté roue	↓	59588	1					
45	Distanziale Entretoise		48988 f)	1					
46	Gruppo biella bott. Ensemble bielle - manet.			99367 g)	1				
46	« «	VSD 1	121046 g)	1					
47	Anello di spallam. Bague d'entretoise	Tutti - Tous	58652	2					

a) - Con part./Avec pièce : Fig. 46.

b) - Le bielle e le gabbie sono divise in 4 categorie (segnate con incisioni presso il piede della biella stessa e sul telaio delle gabbie); al montaggio, per tutti i modelli eccetto la Vespa Rally, accoppiare **biella con gabbia di uguale categoria**; in caso di rumorosità usare una gabbia di categoria immediatamente **superiore**. Per la Vespa Rally accoppiare come segue:

Biella di 1.a cat. con gabbia di 4. cat.
Biella di 2.a cat. con gabbia di 3.a cat.
Biella di 3.a cat. con gabbia di 2.a cat.
Biella di 4.a cat. con gabbia di 1.a cat.

In caso di rumorosità usare gabbie di categoria immediatamente **inferiore**.

- Les bielles et les cages à rouleaux sont divisées en 4 catégories (éstampillées sur chaque bielle et cage); au montage pour tous les modèles à l'exception du Vespa Rally, monter **bielle et cage de la même catégorie**; si le moteur est bruyant, employer une cage de la catégorie immédiatement **supérieure**. Pour Vespa Rally monter:

Bielle 1.ère catég. avec cage 4.ème catég.
Bielle 2.ème catég. avec cage 3.ème catég.
Bielle 3.ème catég. avec cage 2.ème catég.
Bielle 4.ème catég. avec cage 1.ère catég.

Si le moteur est bruyant, employer une cage de la catégorie immédiatement **inférieure**.

c) - Con part./Avec pièce : Fig. 30.

d) - Con part./Avec pièces : Fig. 31 - 33.

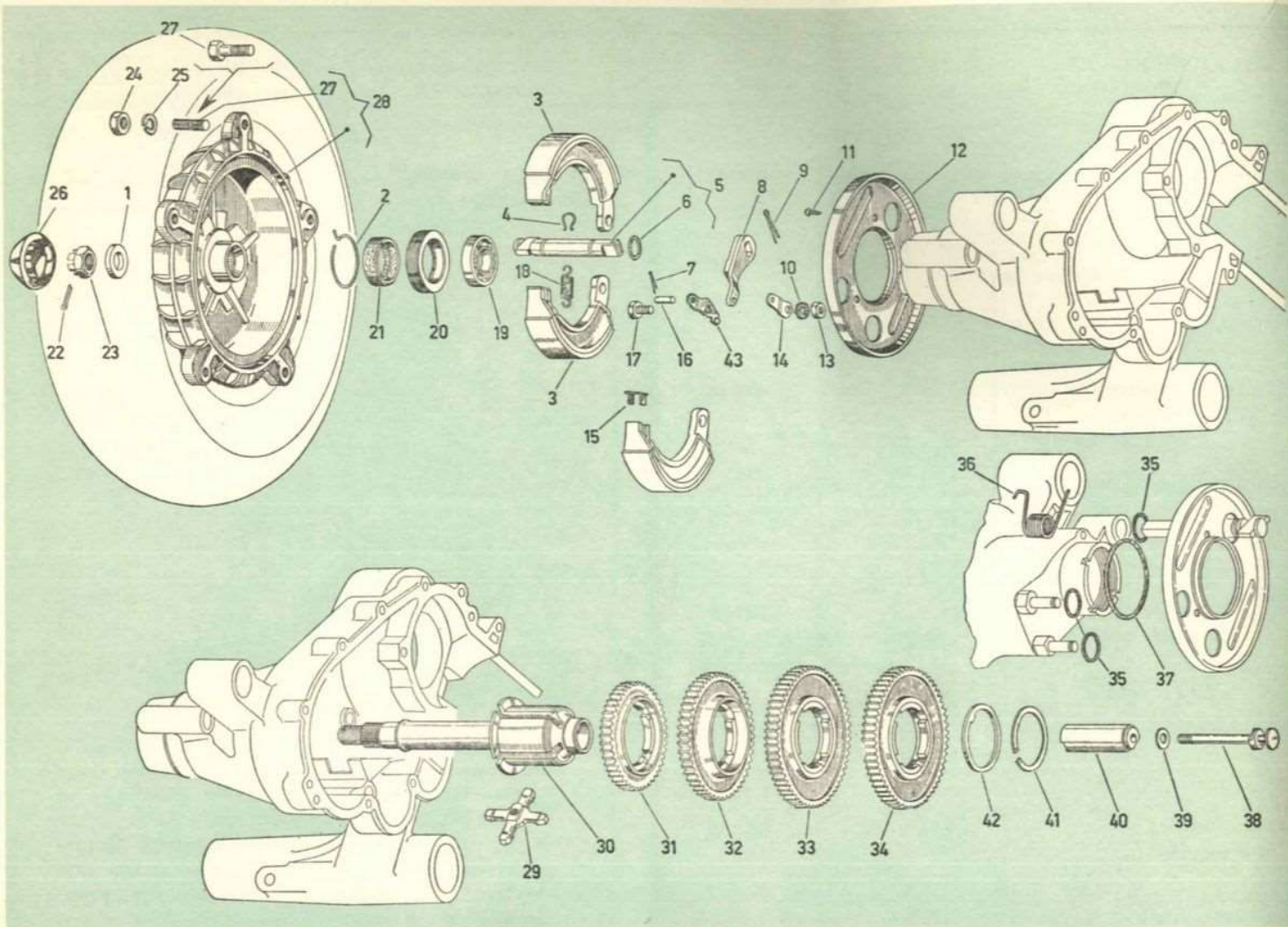
e) - Con part./Avec pièces : Fig. 26 - 27 - 28 - 29 - 32 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38.

f) - In luogo dell'anello 48988 possono essere montati gli anelli 47946 - 48989; per il loro montaggio vedere il Manuale per Stazioni di Servizio.

- Au lieu de la bague 48988 on peut monter les bagues 47946 ou 48989; pour le montage voir le Manuel pour Stations - Service.

g) - Part./Pièces : Fig. 8 - 47.

www.motoworld.it



T. III Ingranaggi cambio - Mozzo ruota post.

Engrenages boîte de vitesses - Moyeu roue arrière

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Rondella Rondelle	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	87714	1	4	Anello elastico Circlip	↑ Tutti - Tous ↓	61	2
1	« «	VBC 1 - VNC 1	S. 13879	1					
2	Anello elastico Circlip	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	46700	1	5	Asse levetta freno Axe levier du frein		97181 b)	1
2	« «	VBC 1 - VNC 1	52762	1					
3	Ganascia freno Mâchoire du frein	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	72339 a)	2	6	Guarnizione Joint		S. 6714	2
3	« «	VBC 1 - VNC 1	110412 a)	2	7	Coppiglia per perno Goupille pour pivot		S. 12761	2

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
8	Levetta Levette	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	100101	1	16	Perno p. tirante Pivot du tirant de comm. du frein	↑	90306	1
8	«	VBC 1 - VNC 1	42043	1					
9	Coppiglia Goupille	↑	S. 3208	1	17	Bullone per cavetto freno Boulon pour câble du frein	↑ Tutti - Tous	S. 15510	1
10	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 6939	1	18	Molla rich. ganasce Ressort de rappel mâ- choires	↓	78522	1
11	Vite fissaggio disco Vis fix. disque	↓	S. 10082	3	19	Cuscinetto Roulement	↓	90025	1
12	Disco parapolvere Voile de roue	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	78482	1	20	Ghiera Douille	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	2/46688	1
12	«	VBC 1 - VNC 1	110379	1	20	«	VBC 1 - VNC 1	2/110415	1
13	Dado blocc. cavetto Écrou de blocage	↑	S. 21209	1	21	Anello di tenuta Bague d'étanchéité	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	3/46699	1
					21	«	VBC 1 - VNC 1	2/94119	1
14	Piastrina del freno Plaquette du frein	Tutti - Tous	42047	2	22	Coppiglia Goupille	↑	S. 12787	1
15	Piastrina p. ganasce Plaquette p. mâchoire frein	↓	24410	2	23	Dado fiss. tamburo Écrou fix. tambour	↓ Tutti - Tous	S. 2314	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
24	Dado fissaggio ruota Écrou fix. roue	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	S. 20108	5	31	Ingranaggio 4.a vel. Engrenage 4.ème vit.	VLB 1 - VNL 2	111604	1
					31	« «	VNC 1: 01001 ÷ 011000	58679	1
25	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3108	5	31	« «	VBC 1 - VNC 1: 011001 ÷	110510	1
					31	« «	VSD 1	120945	1
26	Tappo p. tamburo Bouchon p. tambour	↑ VLB 1 - VNL 2 VSD 1 ↓	92517	1					
27	Prigioniero fissaggio ruota Goujon fix. roue		85914	5	32	Ingranaggio 3.a vel. Engrenage 3.ème vit.	VLB 1 - VNL 2	111615	1
					32	« «	VNC 1: 01001 ÷ 011000	51123	1
					32	« «	VBC 1 - VNC 1: 011001 ÷	110509	1
27	Bullone fiss. ruota Boulon fix. roue	VBC 1 - VNC 1	S. 15539	4	32	« «	VSD 1	120944	1
28	Tamburo del freno Tambour du frein	↙ VLC 1 - VNL 2 VSD 1	78480	1					
28	« «	VBC 1 - VNC 1	110375	1	33	Ingranaggio 2.a vel. Engrenage 2.ème vit.	VLB 1 - VNL 2	78822	1
					33	« «	VNC 1: 01001 ÷ 011000	59007	1
29	Crocera Croisillon	Tutti - Tous	94944	1	33	« «	VBC 1 - VNC 1: 011001 ÷	110508	1
					33	« «	VSD 1	120943	1
30	Albero ingr. cambio Arbre engrenages chan- gement de vitesses	VLB 1: 01001 ÷ 070200 VNL 2: 30001 ÷ 60900 VBC 1: 1001 ÷ 73900 VNC 1: 01001 ÷ 024900	94975 c)	1					
30	« «	VLB 1: 070201 ÷	112858	1	34	Ingranaggio 1.a vel. Engrenage 1.ère vit.	VLB 1 - VNL 2	78821	1
		VNL 2: 60901 ÷			34	« «	VBC 1 - VNC 1	51124	1
		VBC 1: 73901 ÷			34	« «	VSD 1	120942	1
		VNC 1: 024901 ÷							
		VSD 1							

ARBITRARE ANELLO 28714

286433

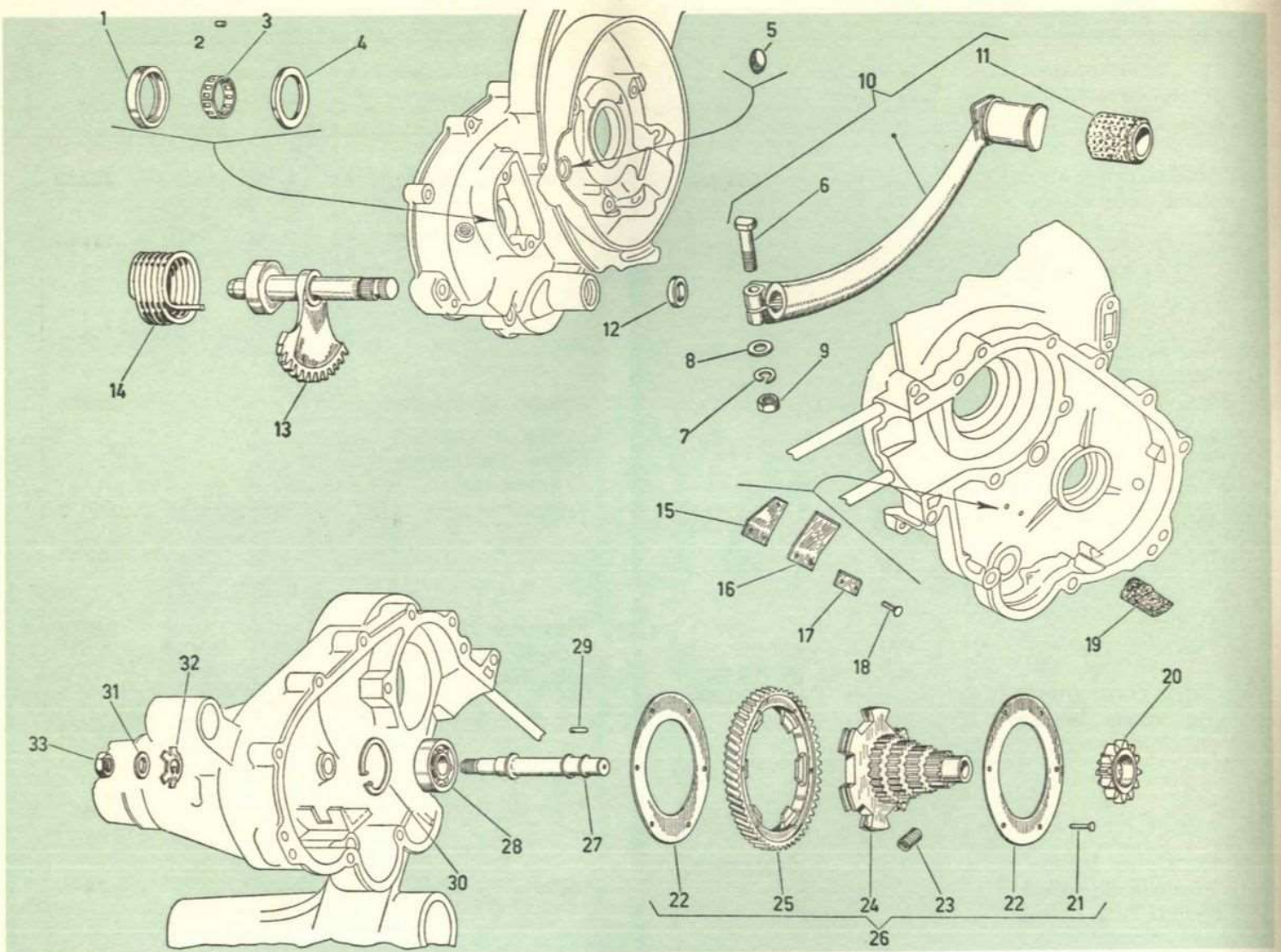
www.pw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
35	Guarnizione p. disco Joint pour disque	↑ Tutti - Tous ↓	78164	3	42	Anello di spallam. 3.a magg. Bague d'entretoise 3.ère maj.	↑	20323	1
36	Molla p. leva Ressort du levier		78521	1	42	Anello di spallam. 4.a magg. Bague d'entretoise 4.ème maj.	Tutti - Tous	20324	1
37	Guarnizione p. disco Joint pour disque		78163	1	43	Piastrina del freno Plaquelette pivotement du frein	↓	94779	1
38	Stelo com. marce Tige comm. vitesses		92098	1					
39	Rondella freno Rondelle de sûreté		S. 13768	1					
40	Bussola guida stelo Bague guide de tige		2/47190	1					
41	Anello elastico Circlip		18447	1					
42	Anello di spallam. Bague d'entretoise		18558	1					
42	Anello di spallam. 1.a magg. Bague d'entretoise 1.ère maj.		20321	1					
42	Bague d'entretoise 2.ème maj. Anello di spallam. 2.a magg.		20322	1					

a) - Con part./Avec pièce : Fig. 15.

b) - Con part./Avec pièce : Fig. 6.

c) - Per montare il part. 94975 sui veicoli VLB 1 fino al n. 03699, abbinarlo al part. 94944 (fig. 29).
- La pièce 94975 peut être montée même sur les scooters VLB 1 jusqu'au No. 03699 si on l'accouple avec la pièce 94944 (fig. 29).



T. IV

Ingranaggio elastico - Leva avviamento

Engrenage élastique - Levier démarreur

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Bussola Douille	↑	47160	1	9	Dado Écrou	Tutti - Tous	S. 20109	1
2	Rullo Rouleau	VLB 1: 01001 ÷ 070200 VNL 2: 30001 ÷ 60900 VBC 1: 1001 ÷ 73900 VNC 1: 01001 ÷ 024900	81842	14	10	Leva messa in m. Levier du démarreur	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150003 a)	1
3	Gabbia a rulli Cage à rouleaux		82086	1	10	« «	VSD 1 <i>174208</i>	150006 a)	1
4	Rondella di spall. Rondelle d'épaulem.	↓	47161	1	11	Protezione leva avviamento Gaine du levier du démarreur	↑	49642	1
1+4	Astuccio a rullini Douille à aiguilles	VLB 1: 070201 ÷ VNL 2: 60901 ÷ VBC 1: 73901 ÷ VNC 1: 024901 ÷ VSD 1	106956 ★)	1	12	Guarnizione Joint	↑	S. 6721	1
5	Tappo Bouchon	↑	46631	1	13	Settore messa in moto Secteur du démarr.	Tutti - Tous	40 920 77413	1
6	Bullone fiss. leva Boulon fix. levier	Tutti - Tous	S. 8507	1	14	Molla rich. leva Ressort de rappel du levier	↓	47218	1
7	Rondella freno Rondelle de sûreté		S. 3109	1	15	Molla Ressort		48000	1
8	Rondella piana Rondelle plate	↓	S. 3060	1					

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
16	Molla Ressort	↑	54071	1	27	Perno Pivot	VNC 1: 01001 ÷ 011000	94417	1
17	Piastrina Semelle de ressort	Tutti - Tous	48002	1	27	"	VLB 1: 01001 ÷ 035095 VLB 1: 038601 ÷ VNL 2: 30001 ÷ 30742 VNL 2: 34501 ÷	94419	1
18	Ribattino Rivet	↓	S. 10790	2	27	"	VLB 1: 035096 ÷ 038600 VNL 2: 30743 ÷ 34500 VBC 1	110512	1
19	Tampone Bloc en caoutchouc	↓	46742	2	27	"	VNC 1: 011001 ÷		
20	Ingranaggio avv. Engrenage démarr.	VLB 1 - VNL 2	232484 89229	1	27	"	VSD 1	111715	1
20	" "	VBC 1 - VNC 1	58680	1	28	Cuscinetto Roulement	VNC 1: 01001 ÷ 011000	32494	1
20	" "	VSD 1	113526	1	28	"	VLB 1: 01001 ÷ 035095 VLB 1: 038601 ÷ VNL 2: 30001 ÷ 30742 VNL 2: 34501 ÷	97718	1
21	Ribattino Rivet	VNC 1: 01001 ÷ 011000	S. 10776	1	28	"	VLB 1: 035096 ÷ 038600 VNL 2: 30743 ÷ 34500 VBC 1	30209	1
21	"	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1: 011001 ÷ VSD 1	S. 5765	6	28	"	VNC 1: 011001 ÷		
22	Anello p. molle Disque p. ressorts	VNC 1: 01001 ÷ 011000	89913	2	28	"	VSD 1	112793	1
22	Anello interno Disque intérieur	↑ VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1: 011001 ÷ VSD 1	77370	1	29	Rullino Rouleau	Tutti - Tous	2457	21
22	Anello esterno Disque extérieur	↓	77371	1	30	Anello elastico Circlip	VNC 1: 01001 ÷ 011000	S. 6637	1
23	Molla Ressort	VNC 1: 01001 ÷ 011000	17887	6	30	" "	VNL 2: 30001 ÷ 30742 VNL 2: 34501 ÷ VNC 1: 011001 ÷	5141	1
23	"	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1: 011001 ÷ VSD 1	78853	6	30	" "	VLB 1: 035096 ÷ 038600 VNL 2: 30743 ÷ 34500 VBC 1 - VSD 1 VNC 1: 011001 ÷	S. 6642	1
24	Ingranaggio mult. Engrenage multiple	VNC 1: 01001 ÷ 011000	58677	1	31	Rondella piana Rondelle plate	↑	S. 16612	1
24	" "	VLB 1: 01001 ÷ 035095 VLB 1: 038601 ÷ VNL 2: 30001 ÷ 30742 VNL 2: 34501 ÷	97923	1	32	Rondella freno Rondelle de sûreté	Tutti - Tous	S. 16305	1
24	" "	VBC 1 VNC 1: 011001 ÷	110507	1	33	Dado fiss. perno Écrou pour pivot	↓	S. 15231	1
24	" "	VLB 1: 035096 ÷ 038600 VNL 2: 30743 ÷ 34500	151901	1	—	Molla esterna Ressort extérieur	VSD 1	77372 d)	6
24	" "	VSD 1	120946	1					
25	Corona Couronne	VNC 1: 01001 ÷ 011000	89911	1					
25	"	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1: 011001 ÷ VSD 1	77351	1					
26	Ingranaggio el. Engrenage élast.	VNC 1: 01001 ÷ 011000	92074 b)	1					
26	" "	VLB 1: 035096 ÷ 038600 VNL 2: 30743 ÷ 34500	151900 b)	1					
26	" "	VBC 1 VNC 1: 011001 ÷	110511 b)	1					
26	" "	VLB 1: 01001 ÷ 035095 VLB 1: 038601 ÷ VNL 2: 30001 ÷ 30742 VNL 2: 34501 ÷	97922 b)	1					
26	" "	VSD 1	120947 c)	1					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 6 - 7 - 8 - 9 - 11.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 21 - 22 - 23 - 24 -

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 34.

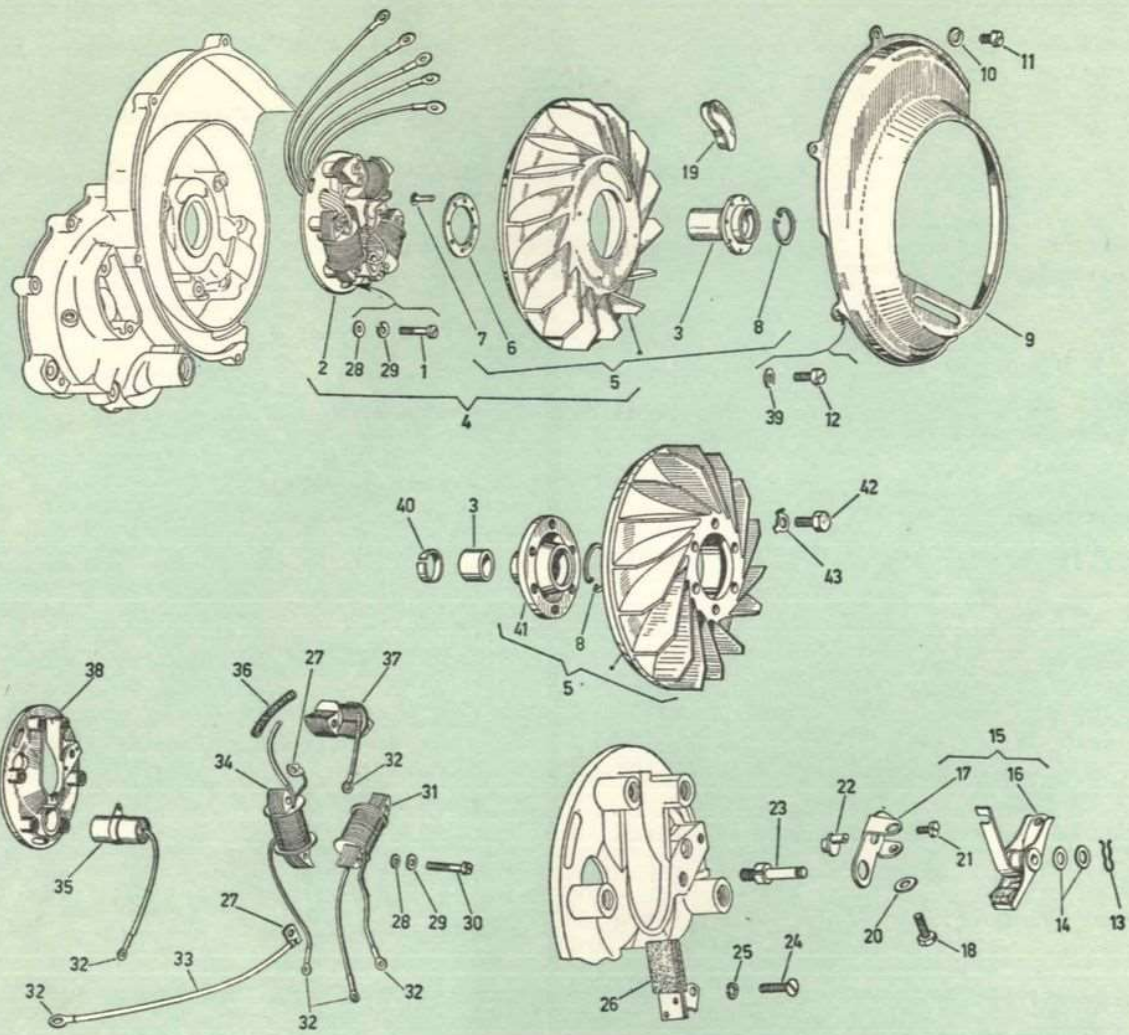
d) - Queste molle vengono montate insieme alle molle part. 78853, fig. 23.

- Ces ressorts sont montées avec les ressorts dess. 78853, fig. 23.

*) In luogo dei particolari 1 - 2 - 3 - 4, già illustrati sulla T. IV.

- Au lieu des pièces 1 - 2 - 3 - 4, déjà illustrées sur la T. IV.

www.fpw.it



T. V

Volano magnete

Volant magnétique

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Vite fiss. supporto bobine Vis fixation support bobines	Tutti - Tous	S. 14047	6	6	Rondella Rondelle	VLB 1: 01001 ÷ 022177	98475	1
2	Sopperto bobine completo Support bobines complet	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	71473 a)	1	6	«	VLB 1: 022178 ÷ VNL 2 - VBC 1 - VNC 1	111545	1
2	«	VSD 1	113542 a)	1	7	Ribattino fissaggio camma Rivet fixation came	↑ VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150184	8
3	Camma Came	VLB 1: 01001 ÷ 022177	110918	1	8	Anello elastico Circlip	↓ VSD 1	S. 5981	1
3	«	VLB 1: 022178 ÷ VNL 2 - VBC 1 - VNC 1	111544	1	8	«		S. 6634	1
3	«	VSD 1	111085	2	9	Coperchio chiocc. Couvercle canalizat.	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	47577	1
4	Volano completo Volant complet	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	91428 b)	1	9	«	VSD 1	111687	1
4	«	VSD 1	104902 b)	1	10	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ Tous	S. 3106	1
5	Rotore con vent. Rotor et ventilateur	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	111381 c)	1	11	Vite fiss. coperch. Vis de fix. couvercle	↓ Tous	S. 8342	2
5	«	VSD 1	111672	1					

www.fpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
12	Vite Vis	Tutti - Tous	2856	2	29	Rondella elastica Rondelle élastique	↑	S. 3105	9
13	Forcellina elastica Fourchette élastique	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	625	1	30	Vite fiss. bobine Vis fix. bobine	↑	603	6
13	Anello elastico Bague élastique	VSD 1	14080	1	31	Bobina n. 1 Bobine n. 1	Tutti - Tous	91430 e)	1
14	Rondella di spes- samento Rondelle entretoise	Tutti - Tous	622	2÷5	32	Capocorda Cosse	↑	14501	6
15	Gruppo rottore squadretta Ensemble rupteur support	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	228634 98468 d)	1	33	Cavetto di massa bobina A. T. Câble masse bobine H. T.	↓	97935 f)	1
15	« «	VSD 1	111300 d)	1	34	Bobina n. 2 Bobine n. 2	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	91431 e)	1
16	Ruttore Rupteur	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	98469	1	34	« «	VSD 1	104959 f)	1
16	«	VSD 1	111301	1	35	Condensatore Condensateur	Tutti - Tous	46750 e)	1
17	Squadretta Support	Tutti - Tous	16418	1	36	Tubetto isolante Tube isolant	↑	92778	1
18	Vite Vis	VLB 1: 01001 ÷ 022177	S. 12331	1	37	Bobina magnete Bobine magnéto	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	91429 e)	1
18	«	VLB 1: 022178 ÷ VNL 2 - VBC 1 - VNC 1 VSD 1	S. 10051	1	37	« «	VSD 1	91491 e)	1
19	Tassello feritoia Tampon	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	110586	1	38	Disco supporto bobine Disque support bob.	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	87646 g)	1
20	Rondella piana Rondelle plate	VLB 1: 01001 ÷ 022177	S. 13800	2	38	« «	VSD 1	111486 g)	1
20	« «	VLB 1: 022178 ÷ VNL 2 - VBC 1 - VNC 1 VSD 1	S. 12554	2	39	Rondella piana Rondelle plate fix. coiffe	Tutti - Tous	78307	1
21	Vite fissaggio squadretta Vis fix. support	Tutti - Tous	S. 12332	1	40	Molletta camma Ressort pour came	↑	111236	1
22	Eccentrico Came	Tutti - Tous	16420	1	41	Mozzetto Moyeu	↑	111237	1
23	Colonnino Colonnette	VLB 1 - VNL 2 - VBC 1 VNC 1	16417	1	42	Bullone fissaggio mozzetto Boulon fix. moyeu	VSD 1	S. 31115	1
23	«	VSD 1	92525	1	43	Rondella freno Rondelle	↓	S. 1816	1
24	Vite fiss. squadret- ta p. feltro Vis fix. support porte feutre	↑	S. 10079	1					
25	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3103	1					
26	Squadretta p. fel- tro Support du feutre	Tutti - Tous	72836	1					
27	Capocorda Cosse	↓	662	2					
28	Rondella piana Rondelle plate	↓	S. 3055	9					

a) - Con part./Avec pièces : Fig. 13 - 14 - 16 - 17 - 18 - 20 - 21 - 22 - 24 - 25 - 26 - 30 - 31 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38.

b) - Con part./Avec pièces : Fig. 2 - 5.

c) - Con part./Avec pièces : Fig. 3 - 6 - 7 - 19.

d) - Con part./Avec pièces : Fig. 16 - 17.

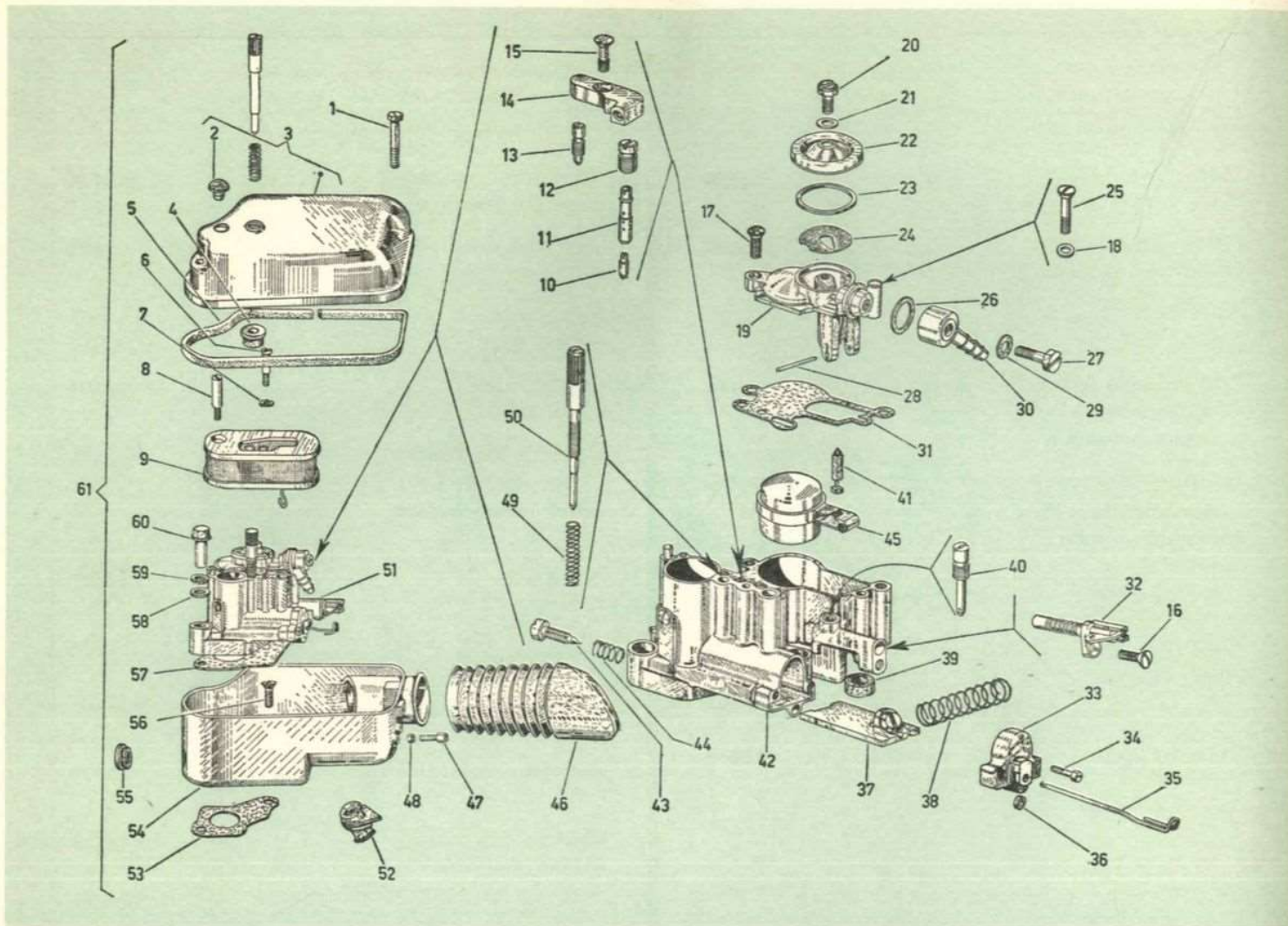
e) - Con part./Avec pièce : Fig. 32.

f) - Con part./Avec pièces : Fig. 27 - 32.

g) - Con part./Avec pièce : Fig. 23.

●) - Con part./Avec pièces : Fig. 41 - 42 - 43.

www.rpw.it



T. VI

Carburatore - Depuratore

Carburateur - Filtre à air

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle	↑	S. 14539	2	6	Vite fissaggio scatola depuratore Vis fix. boîte filtre à air	↑	S. 14436	1
2	Tappo Bouchon		87975	1	7	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3105	1
3	Coperchio depuratore con tappo Couvercle du filtre à air	Tutti - Tous	87856 a)	1	8	Vite fissaggio scatola depuratore Vis fix. boîte filtre à air	↓	S. 14743	1
4	Guarnizione Joint		58364	1	9	Filtro Filtre	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	59710	1
5	Guarnizione Joint	↓	≤ 8853 2/84797	1	9	«	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	90926	1
					9	«	VSD 1	113125	1

www.fpw.it

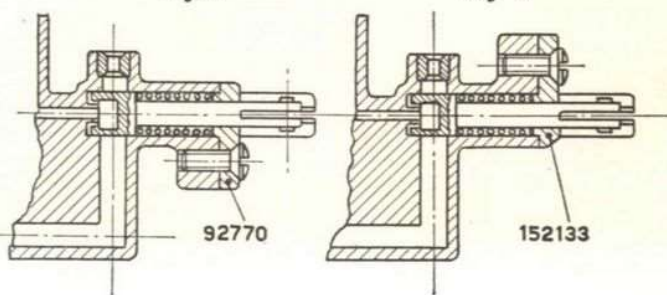
Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	
10	Getto max Gicleur maxi.	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	94090	1	18	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ Tutti - Tous ↓	92410	1	
10	« «	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VNC 1	150047	1						
10	« «	VBC 1	150474	1	19	Coperchio camera miscela Couvercle cuve mélan- ge		98476	1	
10	« «	VSD 1	120520	1						
11	Emulsionatore Mélangeur	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	85297	1	20	Vite fiss. cappello Vis fix. coiffe		82934	1	
11	« «	VSD 1	97438	1						
12	Calibratore Trou d'évent	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	89210	1	21	Guarnizione Joint		82920	1	
12	« «	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VNC 1 VSD 1	150049	1	22	Cappello Coiffe		82933	1	
12	« «	VBC 1	150167	1						
13	Getto minimo Gicleur ralenti	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	85795	1	23	Guarnizione filtro Joint du filtre		82932	1	
13	« «	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150048	1	24	Filtro miscela Filtre mélange		82931	1	
13	« «	VSD 1	120522	1	25	Vite fissaggio coper- chio vaschetta Vis fix. couvercle		97645	1	
14	Coperchio getti Couvercle gicleurs	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	89190	1	26	Guarnizione Joint		85296	1	
15	Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	85306	1	27	Vite fiss. pipetta Vis fix. raccord		85294	1	
16	Vite fissaggio coper- chio e com. starter Vis fix. couvercle et commande starter	↑ Tutti - Tous ↓	2604	1						
17	Vite fissaggio coper- chio vaschetta Vis fix. couvercle cuve		92395	1						

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
28	Perno del gallegg. Pivot du flotteur	↑	85291	1	38	Molla valvola Ressort de la soupape	↑	85304	1
29	Guarnizione Joint	Tutti - Tous	85288	1	39	Guarnizione Joint	Tutti - Tous	85467	1
30	Pipetta Raccord	↓	85295	1	40	Getto starter Gicleur starter	↓	92712	1
31	Guarnizione Joint	VLB 1 : 01001 ÷ 012644	92766	1	41	Spillo conico Pointeau conique	↓	150045	1
31	«	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	150131	1	42	Corpo del carburat. Corps du carburateur	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	92769	1
32	Dispositivo starter Dispositif starter	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	92770 d)	1	42	«	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VNC 1	152124 ●	1
32	«	Tutti - Tous	152133 e)	1	42	«	VBC 1	152176 ★	1
33	Coperchio Couvercle	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	85292	1	42	«	VSD 1	113548	1
33	«	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	150044	1	43	Vite regol. minimo Vis réglage ralenti	↑	85298	1
34	Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle	↑	85418	1	44	Molla vite regolaz. Ressort vis réglage	↑	85285	1
35	Asta con gancio Tige avec crochet	Tutti - Tous	85307	1	45	Galleggiante Flotteur	Tutti - Tous	85293	1
36	Guarnizione Joint	↓	85286	1	46	Soffietto Manchon	↓	58246	1
37	Valvola gas Soupape gaz	VLB 1 : 01001 ÷ 012664	97204	1	47	Tendifilo Tendeur	↓	2612	1
37	«	VLB 1 : 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150046	1	48	Controdado Contre - écrou	↓	2613	1
37	«	VSD 1	120518	1					

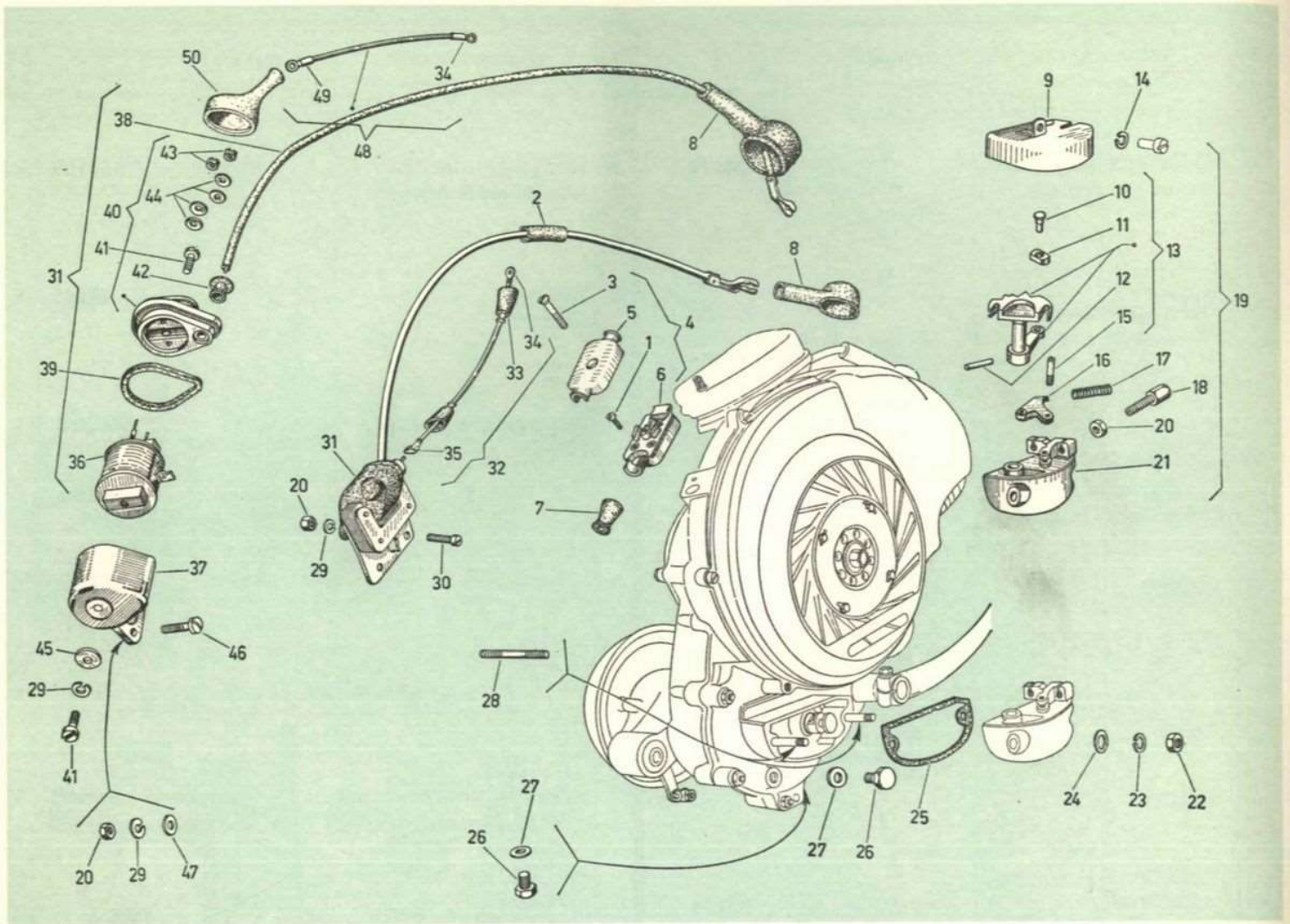
Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
49	Molla vite regolaz. Ressort vis réglage	↑	26018	1	59	Rondella elastica Rondelle élastique	↑	S. 3109	2
50	Vite regolazione gas Vis réglage gaz	Tutti - Tous ↓	85299	1	60	Bullone Boulon	Tutti - Tous ↓	49542	2
51	Carburatore con «starter» Carburateur et starter	VLB 1: 01001 ÷ 012664	91155 b)	1	61	Depuratore compl. Filtre à air complet	VLB 1: 01001 ÷ 012664	92263 c)	1
51	« «	VLB 1: 012665 ÷ VNL 2 - VNC 1	91440 b)	1	61	« «	VLB 1: 012665 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	120246 c)	1
51	« «	VBC 1	91480 b)	1	61	« «	VSD 1	113129 c)	1
51	« «	VSD 1	113549 b)	1					
52	Passacavo Passe - câble	↑	92774	1					
53	Guarnizione Joint		120245	4					
54	Scatola depuratore Boîte filtre à air		120244	1					
55	Tappo Bouchon	Tutti - Tous	50274	1					
56	Vite Vis		S. 14540	1					
57	Guarnizione Joint		94244	1					
58	Rondella piana Rondelle plate	↓	S. 13762	1					

Fig. A

Fig. B



- a) - Con part./Avec pièce: Fig. 2.
- b) - Part./Pièces: Fig. 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 49 - 50.
- c) - Part./Pièces: Fig. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 52 - 54 - 55.
- d) - Per carburatori con fissaggio come indicato in fig. A.
- Pour carburateurs avec fixation comme illustré dans la fig. A.
- e) - Per carburatori con fissaggio come indicato in fig. B.
- Pour carburateurs avec fixation comme illustré dans la fig. B.
- *) - Il corpo del carburatore 152176 può essere montato in luogo del 150165 purchè venga abbinato alla valvola 152133.
- Le corps du carburateur 152176 peut être monté au lieu du 150165 si assemblé avec la soupape 152133.
-) - Il corpo del carburatore 152124 può essere montato in luogo del 150050 purchè venga abbinato alla valvola 152133.
- Le corps du carburateur 152124 peut être monté au lieu du 150050 si assemblé avec la soupape 152133.



T. VII

Settore cambio - Presa B. T. - Bobina A. T.

Secteur chang. de vitesses - Prise B. T. - Bobine H. T.

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Vite presa B. T. Vis prise B. T.	↑ Tutti - Tous ↓	S. 14402	5	9	Coperchio del sopporto Couvercle de supp.	↑ Tutti - Tous ↓	59465	1
2	Tubetto isolante Tube isolant		84737	1	10	Perno del pattino Pivot du doigt		46612	1
3	Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle		S. 8230	1	11	Pattino Doigt		46613	1
4	Preso B. T. compl. Prise B. T. compl.		70403 a)	1	12	Spina conica Goupille conique		S. 13010	1
5	Coperchio Couvercle		70405	1	13	Settore con levetta Secteur et levette		2/92099 b)	1
6	Corpo presa B. T. Corps prise B. T.		70404	1	14	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3106	1
7	Cappuccio presa B. T. Capuchon prise B. T.		99204	1	15	Perno fiss. staffa Pivot fix. étrier		59407	1
8	Cappuccio per candela Capuchon p. bougie		46741	1	16	Staffa p. rullo Étrier pour rouleau		59408 202203	1
					17	Molla rich. rullo Ressort de rappel pour rouleau	59410	1	

www.wolff.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	
18	Vite di registro Vis de réglage	↑ Tutti - Tous ↓	90527	2	37	Scatola protezione bobina A. T. Boîte protection bobine H. T.	↑ VSD 1 ↓	47153	1	
19	Sopperto com. cambio compl. Supp. comm. chang. vitesses compl.		92167 c)	1	38	Cavo A. T. Câble H. T.		56837 *)	1	
20	Dado Écrou		S. 20105	4	39	Guarnizione Joint		23074	1	
21	Sopperto comando cambio Support commande changement vit.		92166	1	40	Coperchio scatola bobina A. T. Couvercle boîte protect. bobine H. T.		93733 e)	1	
22	Dado fissaggio sopperto Écrou fix. support		S. 20107	2	41	Vite fiss. bob. A.T. Vis fix. bobine H. T.		S. 12490	2	
23	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3107	2	42	Passacavo Passe - câble		24446	1	
24	Rondella piana Rondelle plate		S. 3057	2	43	Dado fiss. cavetti alla bobina Écrou fix. câbles		54180	2	
25	Guarnizione Joint		47162	1	44	Rondella piana fiss. cavo alla bobina Rondelle plate fix. câbles		20058	2	
26	Tappo Bouchon		233345 2990	2	45	Rondella piana Rondelle plate		4021	1	
27	Guarnizione Joint		397	2	46	Vite fissaggio bobina alla scat. Vis fix. bobine à la boîte		S. 12494	2	
28	Prigioniero Goujon		S. 11288	2	47	Rondella piana fiss. bob. alla scatola Rondelle plate fix. bobine		97733	2	
29	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3105	5	48	Cavetto elettrico Câble		121160	1	
30	Vite fissaggio bobina A. T. Vis fix. bobine H. T.		S. 10047	2	49	Capocorda Cosse		15473	1	
31	Bobina A. T. con cavo Bobine H. T. avec câble		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90613	1	50		Cappuccio isol. Capuchon	48525	1
31	« «		VSD 1	93734 f)	1					
32	Cavetto B. T. completo Câble B. T. avec capuchons et cosse		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90372 d)	1					
33	Cappuccio isol. Capuchon			73843 90611	3					
34	Capocorda Cosse		Tutti - Tous	14501	1					
35	Presa di contatto Cosse		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	71482	1					
36	Bobina A. T. Bobine H. T.		VSD 1	22052	1					

a) - Part./Pièces: Fig. 1 - 3 - 5 - 6 - 7.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 10 - 11 - 12.

c) - Part./Pièces: Fig. 13 - 16 - 17 - 18 - 20 - 21.

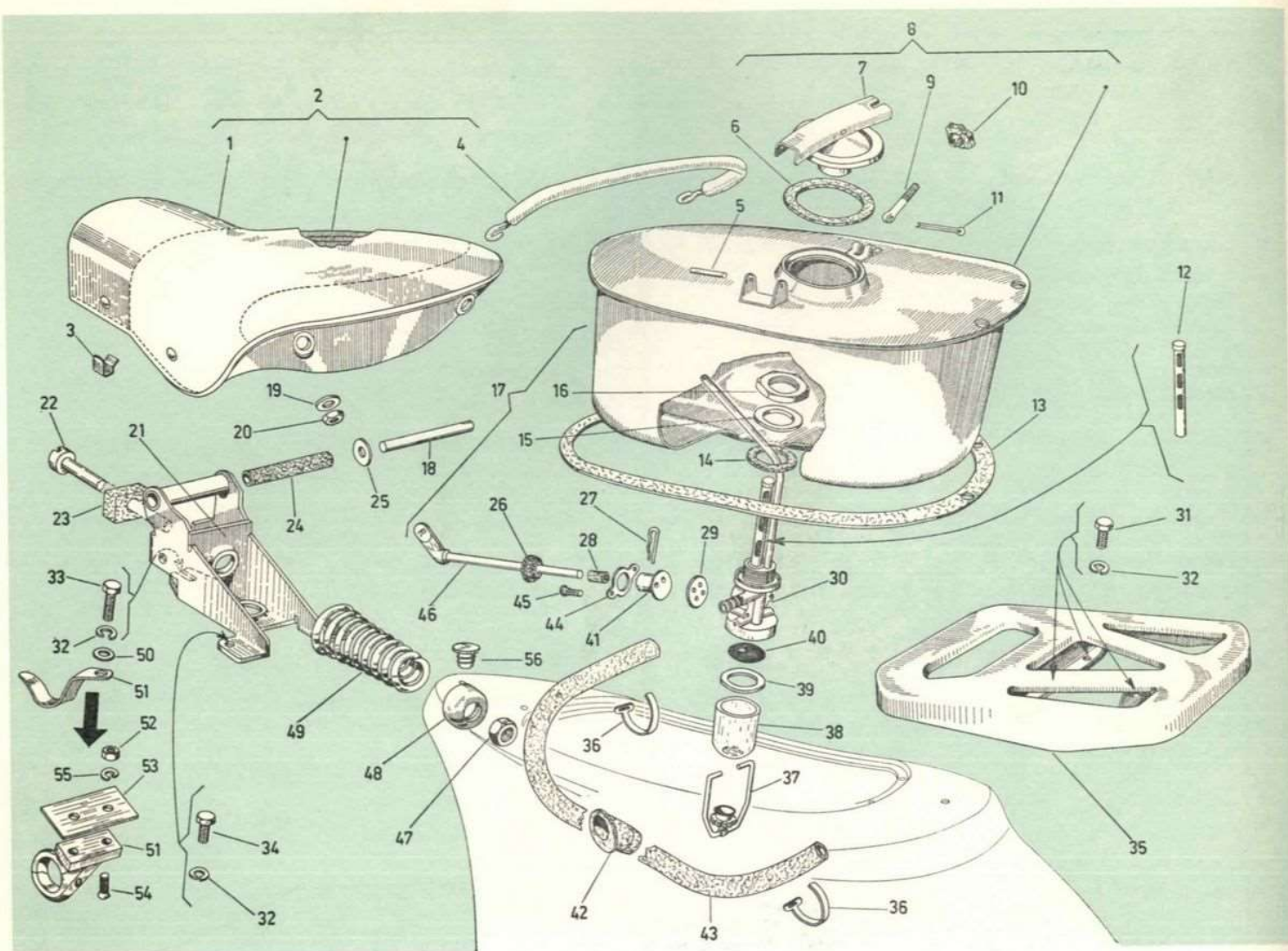
d) - Part./Pièces: Fig. 33 - 34 - 35.

e) - Con part./Avec pièces: Fig. 42 - 43 - 44.

f) - Con part./Avec pièces: Fig. 8 - 36 - 38 - 40 - 41.

*) - Questo cavo è protetto dal tubetto isolante dis. N. 87402 fornibile come ricambi, e da richiedere a metraggio.

- Ce câble est monté avec let ube isolant dess. No. 87402, qui est délivré comme pièce détachée; le demander en mètres.



T. VIII

Sella - Serbatoio - Portapacchi

Selle - Réservoir - Porte - bagages

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Copertura sella Housse de selle	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1 ↓	90623	1	6	Guarnizione Joint	Tutti - Tous	2319	1
2	Sella completa Selle complète		152357 *, a)	1	7	Tappo del serbatoio Bouchon du réserv.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	16724	1
3	Grappetta fissaggio copertura Clip pour housse de selle		94720	8	7	« «	VSD 1	56678	1
4	Maniglia Poignée		90618	1	8	Serbatoio completo Réservoir complet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	94146 b)	1
5	Spina cilindrica Goupille cylindrique		Tutti - Tous	S. 10860	1	8	« «	VSD 1	56677 b)
					9	Tirante Tirant	↑ Tutti - Tous	4435	
					10	Dado chiusura tappo Écrou fix. bouchon	↓ Tutti - Tous	92217	1

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	
11	Coppiglia Goupille	↑ Tutti Tous ↓	S. 3212	1	21	Sopporto sella Support de selle	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1 ↓	97242	1	
12	Filtro completo Filtre complet		82994	1	22	Bullone per sella Boulon pour selle		48201	1	
13	Guarnizione serbat. Joint du réservoir		94147	1	23	Tampone per sella Tampon pour selle		48459	1	
14	Guarniz. rubinetto Joint du robinet		S. 6068	1	24	Tubetto Tube		84475	1	
15	Rondella piana Rondelle plate		S. 6067	1	25	Rondella di spallam. Rondelle d'épaulement		84476	2	
16	Dado fiss. rubinetto Écrou fix. robinet		9433	1	26	Guarnizione asta Joint tige robinet		47460	1	
17	Rubinetto completo Robinet complet		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	87356 c)	1	27		Spillo elastico Fourchette élastique	15467	1
17	« «		VSD 1	92652 c)	1			↑ Tutti - Tous ↓		
18	Perno Pivot		84474	1	28	Tubetto Tuyau			83139	1
19	Rondella piana Rondelle plate		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2383	2	29		Guarniz. rubinetto Joint du robinet	13836	1
20	Dado fiss. maniglia Écrou fix. poignée	↓	S. 20108	2	30	Corpo del rubinetto Corps du robinet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	87910 d)	1	
			VSD 1		30	« «	92651 d)	1		

www.rp-w.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
31	Bullone Boulon	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 14732	3	41	Coperchio distrib. Couvercle du distrib.	↑	46168	1
32	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ Tutti - Tous	S. 3107	6	42	Passacavo Passe - câble		84262	1
33	Bullone fiss. sella e serbatoio Boulon fix. selle et ré- servoir	↓	S. 12488	3	43	Tubo miscela Tuyau du mélange	↑ Tutti - Tous	87467	1
34	Bullone Boulon	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 14441	2	44	Molla di press. Ressort	↓	13835	1
35	Portapacchi Porte - bagages	↓	72960	1	45	Vite fissaggio molla Vis fix. ressort	↑	S. 10011	2
36	Fascetta fiss. tubo Collier fix. tuyau	↑	97248	1	46	Asta rubinetto Tige du robinet	↓	84224	1
37	Tirante Tirant	↑	9641	1	47	Dado Écrou	↑	S. 20110	1
38	Vaschetta Cuvette	↑ Tutti - Tous	9640	1	48	Fondello Godet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	25854	1
39	Guarnizione Joint	↓	26042	1	49	Molla conica Ressort conique	↓	2/48973	1
40	Reticella Grille	↓	26041	1	50	Rondella piana fiss. sella e serbatoio Rondelle plate fix. selle et réservoir	Tutti - Tous	S. 3087	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
51	Gancio per borsa, tipo chiuso Crochet pour sac (type bague)	Tutti - Tous	57468	1					
51	Gancio per borsa, aperto Crochet p. sac, ouvert	VBC 1 - VNC 1	90542 e)	1					
52	Dado fiss. gancio Crochet pour sac	↑	S. 20105	2					
53	Piastra di rinforzo Plaque	Tutti - Tous	57371	1					
54	Vite fiss. gancio Vis fix. crochet	↓	S. 14415	2					
55	Rondella elastica Rondelle élastique	↓	S. 3105	2					
56	Tappo per fori gan- cio Bouchon pour trous crochet	VBC 1 - VNC 1	90937	2					

a) - Con part./Avec pièces : Fig. 1 - 3 - 4 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 47 - 48 - 49.

b) - Con part./Avec pièces : Fig. 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11.

c) - Con part./Avec pièces : Fig. 14 - 15 - 16 - 27 - 28 - 29 - 30 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 44 - 45 - 46.

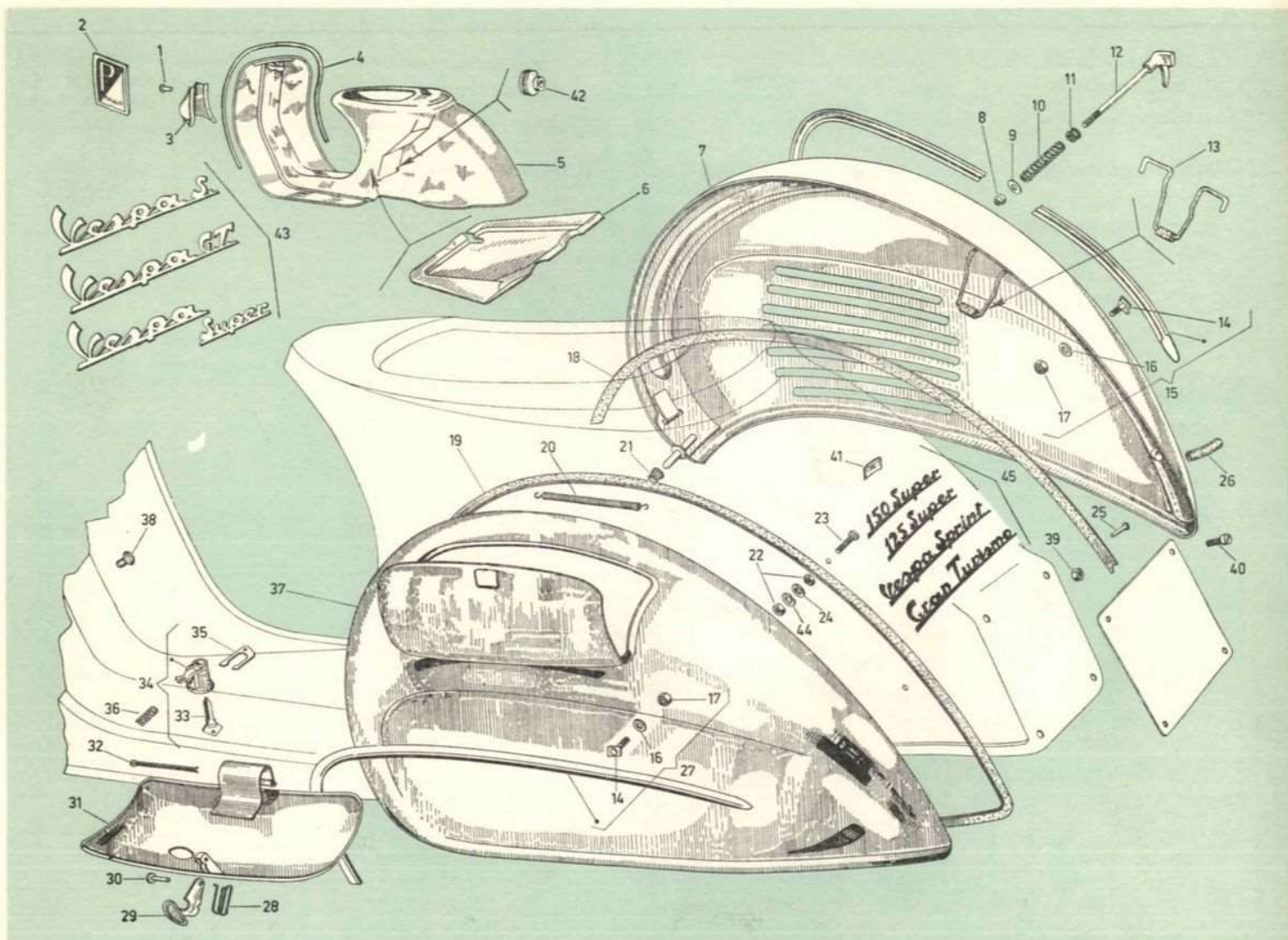
d) - Con part./Avec pièce : Fig. 12.

e) - Se è montata la sella biposto, è applicato il gancio 57468.

- Lorsque on monte la selle biplace, on applique le crochet 57468.

*) - Per la sella biposto dei veicoli VSD 1, vedere Tav. XX.

- Pour la selle biplace des véhicules VSD 1, voir Tab. XX.



T. IX

Telaio - Sacca - Cofano

Châssis - Coffre à outils - Capot moteur

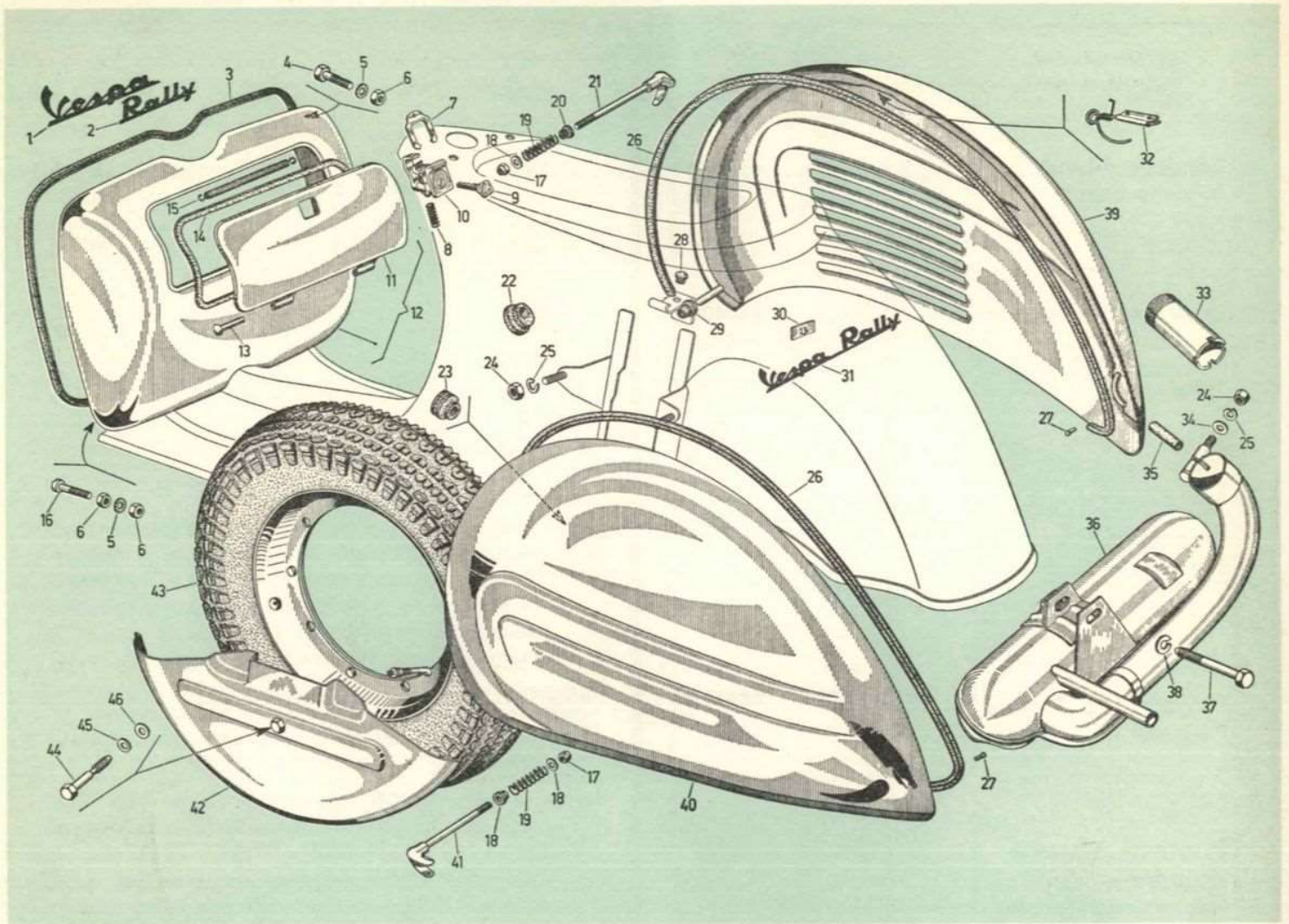
Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Ribattino fissaggio copristerzo Rivet fix. cache - direct.	↑	3008	14	4	Bordo scudo destro Profil du tablier, droit	VSD 1	71966 ▲	1
2	Scudetto Piaggio Écusson « Piaggio »	Tutti - Tous	152290	1	5	Telaio Châssis	VLB 1 - VNL 2	151902 ★	1
3	Copristerzo Cache - direction	↓	97495	1	5	«	VBC 1 - VNC 1	151912 a)	1
4	Bordo scudo Profil du tablier	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	72271	1	5	«	VSD 1	114894 a)	1
4	Bordo scudo sinistro Profil du tablier, gauche	VSD 1	71967 ▲	1	6	Coperchio chiusura telaio Couvercle sur le châssis	Tutti - Tous	2/87019	1
					7	Cofano motore Capot du moteur	VLB 1 - VNL 2	122870 100097 b)	1
					7	«	VBC 1 - VNC 1	100824 b)	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
8	Dado autobloccante Écrou	↑	S. 12112	1	20	Molla per borsa at- trezzi Ressort support de sac à outils	↑	12218	1
9	Rondella piana Rondelle plate	↑	97733	1			Tutti - Tous		
10	Molla Ressort	Tutti - Tous	83115	1	21	Boccola perno cof. Bague pivot du capot	↓	84788	1
11	Passacavo Passe - câble	↓	83111	1	22	Dado fiss. sacca Écrou fix. coffre	↑	S. 20004	12
12	Maniglietta Poignée	↓	83113	1	23	Bullone fiss. sacca Boulon fix. coffre	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 12273	6
13	Gancio Crochet	↑	85457	1	24	Rondella piana Rondelle fix. coffre	↓	S. 13793	6
14	Bullone con piastrina Boulon et plaque	↑	93122	6	25	Rivetto p. striscia Rivet pour profil	↑	87096	2
15	Fregio per cofano con fissaggi Ornement pour capot et fixations	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90522 c)	1	26	Tubetto p. cofano Tube pour capot	Tutti - Tous	24041	2
16	Rondella dentellata Rondelle à denture	↓	S. 12542	6	27	Fregio per sacca con fissaggi Ornement pour coffre et fixation	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90523 c)	1
17	Dado fiss. fregio Écrou fix. ornement	↓	S. 12118	6	28	Molla p. levetta Ressort pour levette	↑	51633	1
18	Striscia p. cofano Profil pour capot	VLB 1 - VNL 2	90510	1	29	Levetta sportello Levette abattant	VLB 1: 01001 ÷ 025400	50262	
18	« «	VBC 1 - VNC 1	101039	1	30	Rivetto fiss. levetta Rivet fix. levette	↓	S. 10856	1
19	Striscia p. sacca Profil pour coffre	VLB 1 - VNL 2	70610	1					
19	« «	VBC 1 - VNC 1	101040	1					

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
31	Sportello sacca Abattant du coffre	VLB 1: 01001 ÷ 025400	100092	1	40	Vite fissaggio targa Vis fix. plaque police	↑	S. 10028	4
31	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2	100208	1			Tutti - Tous		
31	« «	VBC 1 - VNC 1	100837	1	41	Piastrina elastica Plaquette élastique	↓	S. 8108	4
32	Coppiglia sportello Goupille abattant	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 12820	1	42	Passacavo per tra- smis. cambio Passe - câble p. transm. chang. de vitesses	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90627	1
33	Chiave per sacca Clef pour coffre	↓	97463 d)	2					
34	Serratura sacca Serrure pour coffre	VLB 1: 01001 ÷ 025400	98683 e)	1	43	Targh. «Vespa S.» Plaquette « Vespa S. »	↑	90556 l)	1
34	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	73258 e)	1			VLB 1		
35	Piastrina freno Plaqué de sûreté	VLB 1: 01001 ÷ 025400	84633	1	43	Targh. « Sprint » Plaquette « Sprint »	↓	151903	1
35	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	73260	1			VNL 2	151713 l)	1
36	Molla Ressort	Tutti - Tous	73111	1	43	Targhetta «Vespa» (blu) Plaquette « Vespa » (bleu)	VBC 1 - VNC 1	90769	1
37	Sacca completa Coffre complet	VLB1: 01001 ÷ 025400	91820 f)	1	43	Targh. « Vespa S. » (cromata) Plaquette « Vespa S. » (chromée)	VLB 1 - VBC 1	91188	1
37	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2	91836 g, h)	1					
37	« «	VBC 1 - VNC 1	91888 h)	1					
38	Vite chiusura fori telaio Vis pour boucher les trous du châssis	VLB 1 - VNL 2	S. 14564	2	43	Targhetta «Super» (blu) Plaquette « Super » (bleu)	VNC 1	150497	1
38	« «	VBC 1 - VNC 1	90958	2					
39	Dado fissaggio targa Écrou fix. plaque police	Tutti - Tous	S. 20104	4	43	Targhetta «Super» (cromata) Plaquette « Super » (chromée)	VBC 1	121080	1

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
44	Rondella piana Rondelle plate	VLB 1 - VNL 2	S. 3054	6					
45	Targh. «150 Sprint» (blu) Plaquette «150 Super» (bleu)	↑ VBC 1	150499 m)	1					
45	Targh. «150 Super» (cromata) Plaquette «150 Super» (chromée)	↓	121081 m)	1					
45	Targh. «125 Super» Plaquette «125 Super»	VNC 1	150498 m)	1					
45	Targhetta « Vespa Sprint » Plaq. «Vespa Sprint»	↑ VLB 1	90653 l, m)	1					
45	Targh. «150 Super» Plaquette «150 Sprint»	↓	151905	1					
45	Targhetta « Gran turismo » Plaq. «Gran turismo»	VNL 2	151714 l, m)	1					

<p>a) - Con part./Avec pièces: Fig. 1 - 2 - 3 - 41 - 42 - 43.</p> <p>b) - Con part./Avec pièces: Fig. 13 - 26.</p> <p>c) - Con part./Avec pièces: Fig. 14 - 16 - 17.</p> <p>d) - Nella richiesta della chiave 97463 per serratura occorre sia indicato, oltre il numero di disegno, anche il numero stampigliato sulla chiave stessa. - À commande de la clef 97463 pour la serrure il faut indiquer en plus du numéro de dessin, le numéro estampillé sur la clef aussi.</p> <p>e) - Con part./Avec pièce: Fig. 33.</p> <p>f) - Con part./Avec pièces: Fig. 28 - 29 - 30 - 31 - 32.</p> <p>g) - La sacca 91836 può essere montata sul mod. VLB 1 in luogo della sacca 91820 purchè completa dei part. 73258 - 73260 e 73111. - Le coffre 91836 peut être monté au lieu de la pièce 91820 (sur les véhicules Mod. VLB 1) si on monte aussi les pièces 73258 - 73260 - 73111.</p> <p>h) - Con part./Avec pièces: Fig. 31 - 32.</p> <p>i) - É montato anche su Vespa G.T. (125 Sprint Mod. VNL 2), destinata ai mercati esteri. - Montée même sur les Vespa G.T. (125 Sprint Mod. VNL 2) envoyés à l'étranger.</p> <p>l) - Solo per veicoli destinati al mercato italiano. - Seulement pour les véhicules destinés à l'Italie.</p> <p>m) - Le targhette devono essere montate con la piastrina S. 8108. - Monter les plaquettes toujours avec la plaque élastique S. 8108.</p> <p>*) - Con part./Avec pièces: Fig. 1 - 2 - 3 - 42. - Per applicare questo telaio sui veicoli VLB 1: 01001 ÷ 025477, montarvi due passacavi 15098 (ved. T. XIX, fig. 10) e sostituire il tubetto isolante preesistente sul gruppo cavetti, lato fanalino posteriore, col nuovo tubetto isolante 87398 (ved. T. XIX, fig. 6). - Pour appliquer ce châssis sur les véhicules VLB 1: 01001 ÷ 025477, y monter les deux passe-câbles 15098 (T. XIX, fig. 10) et substituer le tube isolant préexistant sur le faisceau de câbles (côté feu AR.), avec le nouveau tube 87398 (T. XIX, fig. 6).</p> <p>▲) - Questi bordi per scudo sono fissati allo scudo con N. 10 viti part. disegno N. 28302, che possono essere richieste come parti di ricambio. - Ces profils du tablier sont montés avec 10 vis, dess. No. 28302, qui sont délivrées comme rechanges.</p>



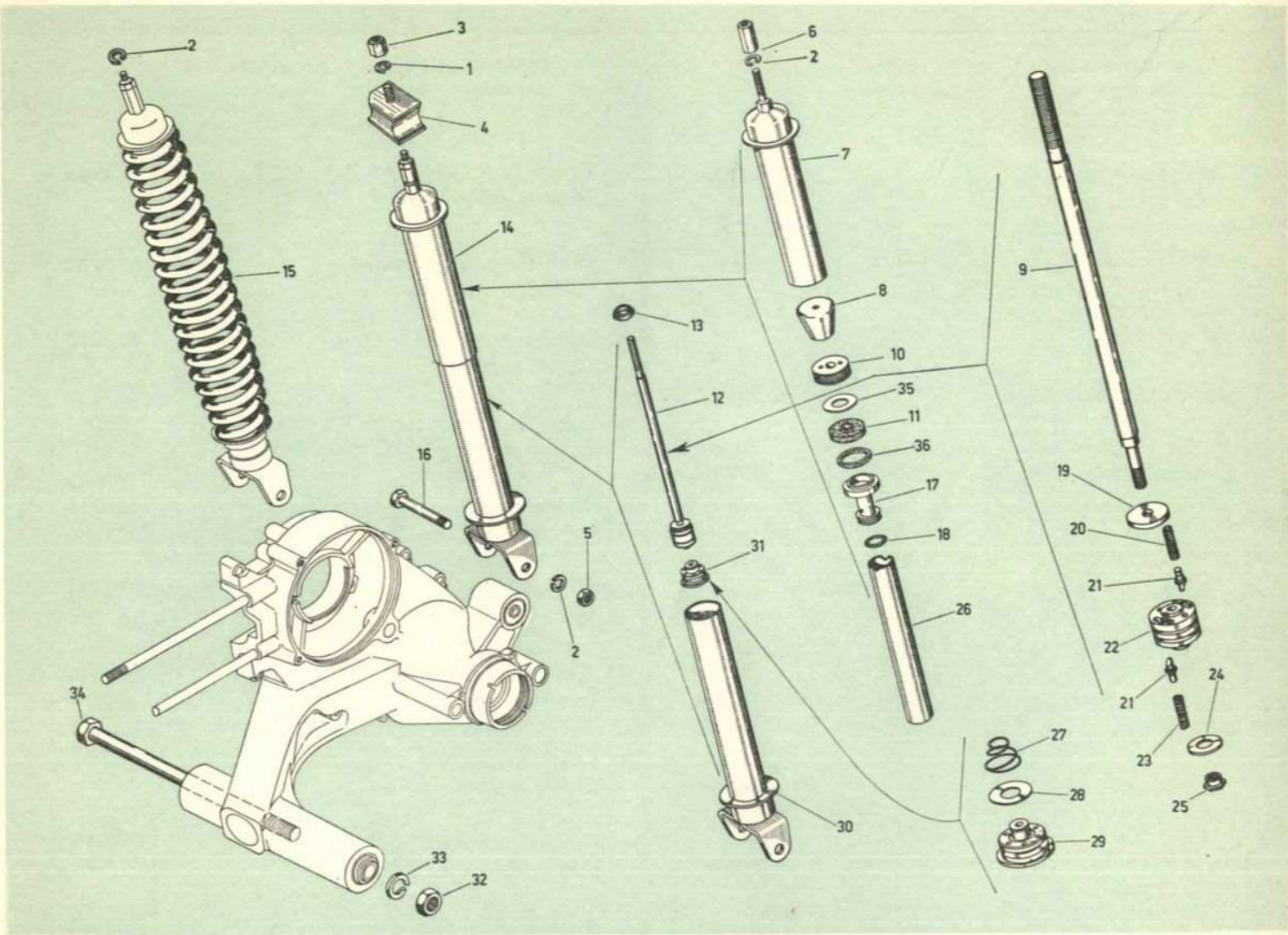
T. IX/1

Cofani - Bauletto - Marmitta

Capots motore - Coffre à l'avant - Pot d'échapp.

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Targhetta «Vespa» Plaquette « Vespa »	↑ VSD 1 ↓	91188	1	8	Molla Ressort	↑ VSD 1 ↓	73111	1
2	Targhetta «Rally» Plaquette « Rally »		120972	1	9	Chiave per serratura Clé pour serrure		97463 ★	2
3	Guarnizione fra bau- letto e scudo Joint entre coffre à l'avant et châssis		120791	1	10	Serratura bauletto Serrure pour coffre à l'avant		73258	1
4	Bullone superiore Boulon supérieur		2957	2	11	Sportello Abattant		73208	1
5	Rondella dentellata Rondelle éventail		S. 12528	4	12	Bauletto completo Coffre à l'avant, compl.		91823 a)	1
6	Dado Écrou		S. 20105	6	13	Ribattino Rivet		97523	2
7	Piastrina di fermo Plaquette d'arrêt		73260	1	14	Guarnizione per sportello Joint pour abattant		73209	1

www.rpw.it



T. X **Sospensione post. - Ammortizzatore posteriore**

Sospensione AR. - Amortisseur AR.

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ Tutti - Tous ↓	S. 3108	1	8	Tampone Tampon de butée	↑ Tutti - Tous ↓	150264	1
2	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3109	3	9	Stelo Tige		70641	1
3	Dado Écrou		S. 12109	1	10	Ghiera filettata Douille filetée	VLB 1: 01001÷030299 VBC 1: 1001÷11613 VNC 1: 01001÷09099	48591	1
4	Sopporto elastico Support élastique		60536	1	10	« «	VLB 1: 030300÷..... VBC 1: 11614÷..... VNC 1: 09100÷..... VNL 2 - VSD 1	112074	1
5	Dado fissaggio infer. amm. Écrou fix. amortiss.		S. 20209	1	11	Anello di tenuta Bague d'étanchéité	VLB 1: 01001÷030299 VBC 1: 1001÷11613 VNC 1: 01001÷09099	90150	1
6	Distanziale Entretoise	VLB 1 - VNL 2 - VSD 1	70642	1	11	« «	VLB 1: 030300÷..... VBC 1: 11614÷..... VNC 1: 09100÷..... VNL 2 - VSD 1	111859	
6	« «	VBC 1 - VNC 1	70634	1					
7	Tubo protezione Tuyau de protection	Tutti - Tous	70635	1	12	Stelo completo Tige complète	Tutti - Tous	70647 a)	1

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
13	Tampone Tampon	Tutti - Tous	48596	1	30	Corpo ammortizz. Corps amortisseur		70638	1
14	Ammortizzatore poster. compl. Amortiss. AR. compl.	VLB 1 - VNL 2 - VSD 1	¹⁷⁴²³⁸ ¹³⁷⁹³⁵ 150451 b)	1	31	Valvola completa Soupape complète		2/22832 c)	1
14	« «	VBC 1 - VNC 1	112166 b)	1	32	Dado Écrou		S. 21214	1
15	Molla sospensione post. Ressort susp. AR.	↑ Tutti - Tous	70646	1	33	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ Tutti - Tous	S. 3114	1
16	Bullone inferiore Boulon inférieur	↓	S. 14689	1	34	Bullone Boulon		81803	1
17	Bussola guida stelo Bague pour tige	VLB 1: 01001 ÷ 030299 VBC 1: 1001 ÷ 11613 VNC 1: 01001 ÷ 09099	2/83819	1	35	Rondella piana Rondelle plate		S. 6733 ★	1
17	« «	VLB 1: 030300 ÷ VBC 1: 11614 ÷ VNC 1: 09100 ÷ VNL 2 - VSD 1	151398 ★)	1	36	Guarnizione Joint	↓	151471 ★	1
18	Guarnizione Joint	↑	S. 6721	1					
19	Rondella super. Rondelle supérieure		S. 6018	1					
20	Molla superiore Ressort supérieur		22827	2					
21	Perno Pivot		17285	4					
22	Pistone Piston		93468	1					
23	Molla inferiore Ressort inférieur	↑ Tutti - Tous	32812	2					
24	Rondella Rondelle		S. 13768	1					
25	Ghiera Douille		17122	1					
26	Tubo interno Tube intérieur		70640	1					
27	Molla p. valvola Ressort soupape		84603	1					
28	Rondella Rondelle		17385	1					
29	Valvola Soupape	↓	22828	1					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 9 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 2 - 6 - 7 - 8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 17 - 18 - 26 - 30 - 31 - 35 - 36.

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 27 - 28 - 29.

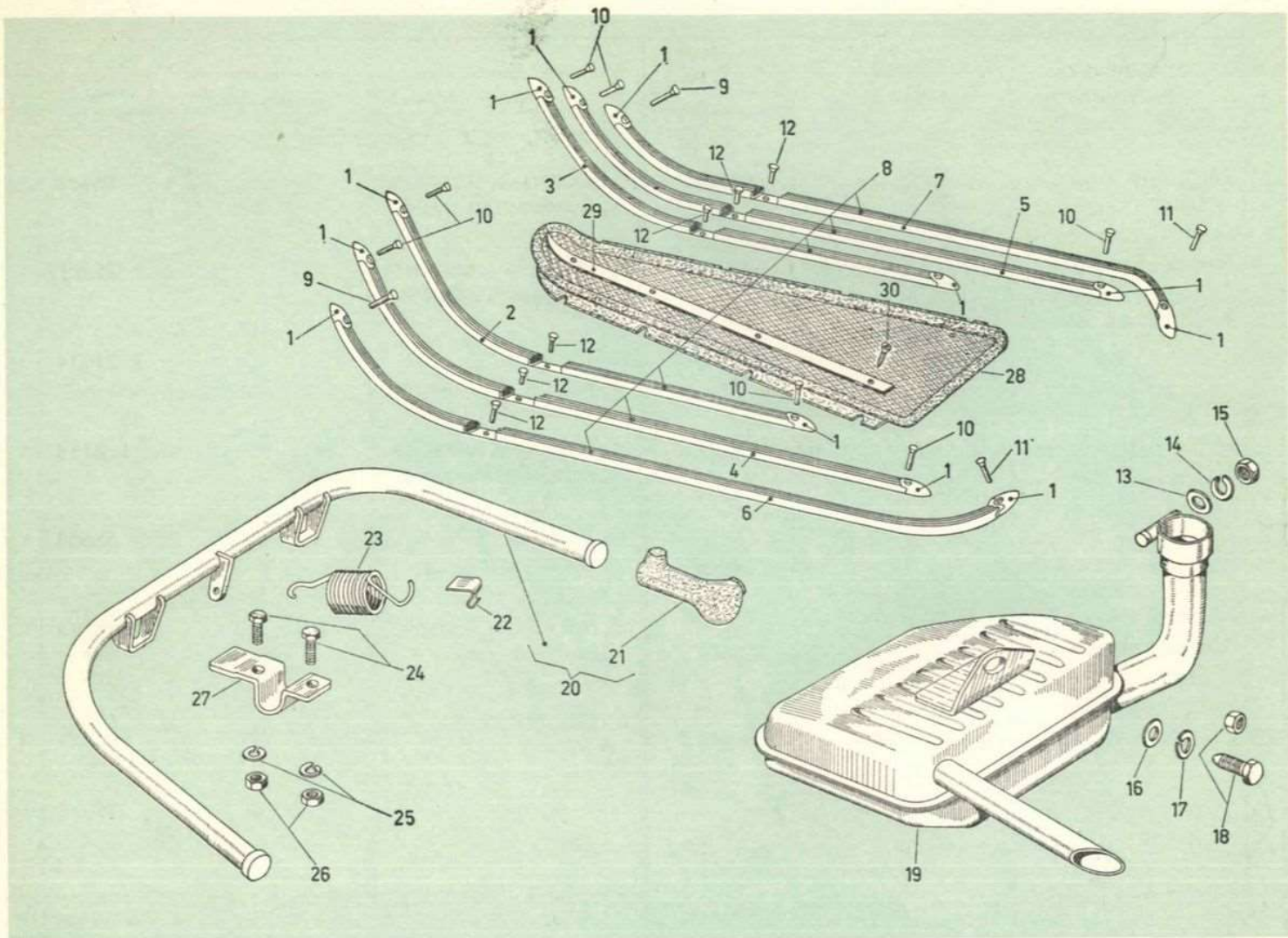
★) - Sugli ammortizzatori dei veicoli Mod. VNL 2, VLB1: 030300 ÷ ..., VBC1: 11614 ÷ ..., VNC1: 09100 ÷ sono state montate promiscuamente bussole guida stelo dis. 151398 con guarnizione e rondella piana di cui alle figure 35 e 36 - bussole aventi superiormente un alloggiamento per tali pezzi - e bussole guida stelo con parte superiore piena e quindi prive di guarnizione e rondella.

Nelle revisioni la bussola 151398, del tipo con guarnizione e rondella, abbinata a tali pezzi può essere sempre montata in sostituzione della preesistente.

- Sur les amortisseurs des véhicules Mod. VNL 2, VLB1: 030300 ÷, VBC: 11614 ÷, VNC1: 09100 ÷ on a monté soit des bagues pour tige dess. 151398 avec joint et rondelle plate illustrés dans les fig. 35 et 36 - bagues pourvues de logement pour ces pièces - soit des bagues pour tige caractérisées par une partie supérieure pleine et donc sans joints et rondelles.

Dans les révisions la bague 151398 montée avec joint et rondelle peut toujours remplacer la préexistante.

www.vopw.it



T. XI

Strisce - Cavalletto - Marmitta

Profils - Béquille - Pot d'échappement

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità
1	Terminale p. strisce Embout pour profils	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73405	12	6	Striscia esterna s. Profil extér. gauche	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73400	1
1	« «	VBC 1 - VNL 1	98668	12	6	« «	VBC 1 - VNC 1	100842	1
2	Striscia interna s. Profil intér. gauche	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73404	1	7	Striscia esterna d. Profil extér. droit	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73399	1
2	« «	VBC 1 - VNC 1	73422	1	7	« «	VBC 1 - VNC 1	100841	1
3	Striscia interna d. Profil intér. droit	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73403	1	8	Profilato in gomma Profil en caoutchouc	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	94625 a)	—
3	« «	VBC 1 - VNC 1	73421	1	8	« «	VBC 1 - VNC 1	97237 a)	—
4	Striscia media s. Profil moyen gauche	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73402	1	9	Ribattino fissaggio terminale strisce Rivet fix. embouts	↑ Tous ↓	S. 10868	4
4	« «	VBC 1 - VNC 1	73420	1					
5	Striscia media d. Profil moyen droit	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	73401	1	10	Ribattino fissaggio strisce interne Rivet fix. profils intér.		S. 10869	8
5	« «	VBC 1 - VNC 1	73419	1					

www.rpwo.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
11	Ribattino fissaggio strisce esterne Rivet fix. profils extér.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 10881	3	22	Piastrina agg. molla Plaque p. ressort	↑ ↓	77252	1
12	Ribattino interno fissaggio strisce Rivet int. fix. profils	Tutti - Tous	S. 10805	20	23	Molla centrale Ressort central		47872	1
13	Rondella piana Rondelle plate	VLB 1: 01001 ÷ 02001	S. 3057	1	24	Bullone fiss. cav. Boulon fix. béquille		S. 31089	4
13	« «	VLB 1: 02002 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	S. 3058	1	25	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3106	4
14	Rondella elastica Rondelle élastique	VLB 1: 01001 ÷ 02001	S. 3107	1	26	Dado Écrou		S. 20006	4
14	« «	VLB 1: 02002 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	S. 3108	1	27	Ponticello destro Pontet droit		59188	1
15	Dado Écrou	VLB 1: 01001 ÷ 02001	S. 1107	1	27	Ponticello sinistro Pontet gauche		59189	1
15	«	VLB 1: 02002 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	S. 20108	1	28	Tappetino Tapis		85072	1
16	Rondella piana Rondelle plate	↑	S. 3060	1	29	Listello destro Listel droit		85073	1
17	Rondella elastica Rondelle élastique	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 3110	1	29	Listello sinistro Listel gauche		85074	1
18	Bullone fiss. marmit. Boulon fix. pot d'échap- pement	↓	S. 12306	1	30	Vite autofilettante Vis taraud	S. 897	8	
19	Marmitta completa Pot d'échapp. compl.	VLB 1 - VNL 2	¹²⁴⁰⁶ 111480 b, *)	1					
19	« «	VBC 1 - VNC 1	¹³¹⁸⁶³ 111484 b, *)	1					
20	Zampa del cavalletto Patte de béquille	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	91047 c)	1					
20	« «	VBC 1 - VNC 1	100852 c)	1					
21	Scarpetta destra Cosse droite	↑ Tutti - Tous	54146	1					
21	Scarpetta sinistra Cosse gauche	↓ Tutti - Tous	54147	1					

a) - I profilati in gomma 94625 - 97237 devono essere richiesti in metri.

- Les profils 94625 - 97237 seront commandés au mètre.

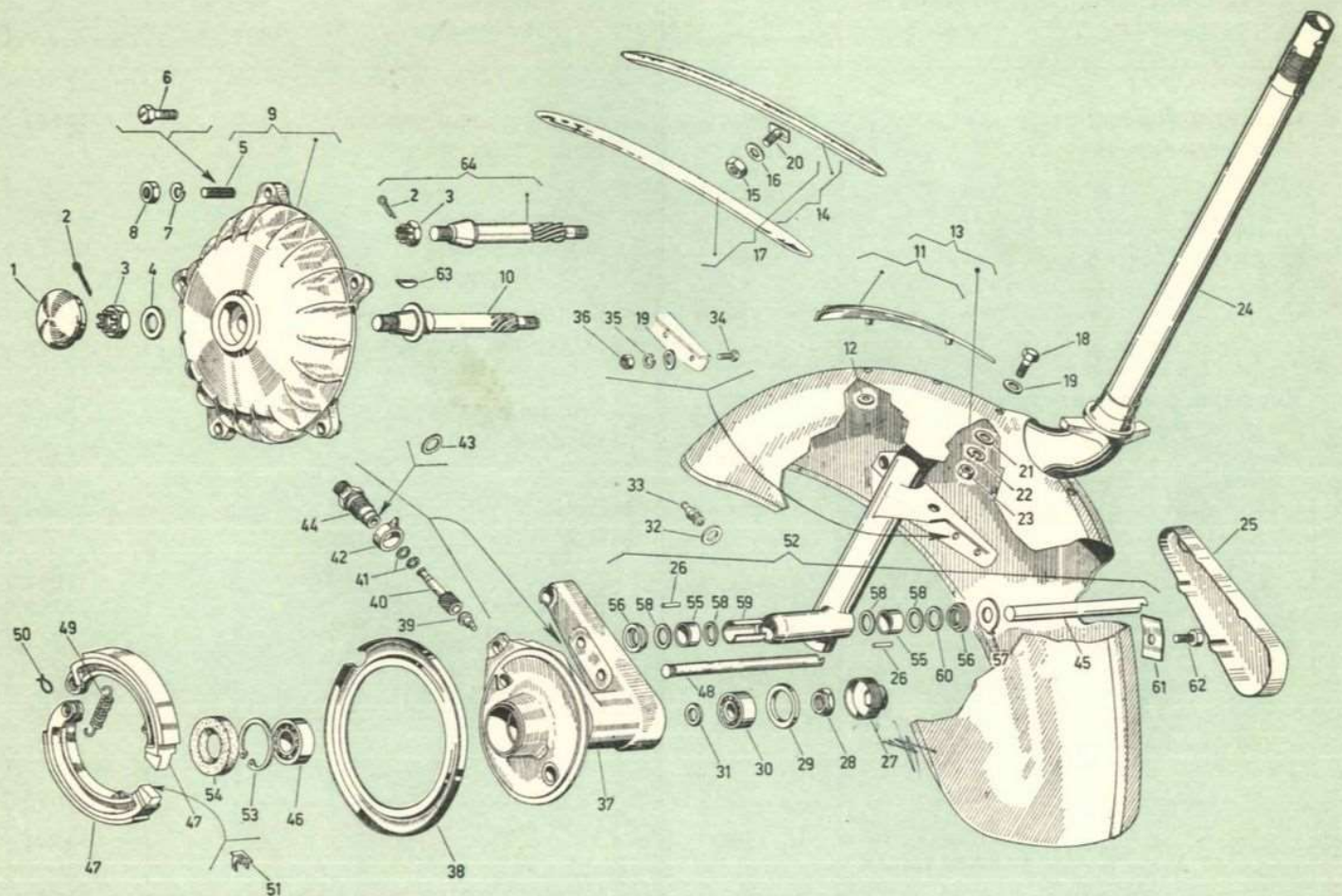
b) - Con part./Avec pièces: Fig. 13 - 14 - 15.

c) - Con part./Avec pièce: Fig. 21.

*) - Per la marmitta dei veicoli modello VSD 1 vedere Tavola IX/1 fig. N. 36.

- Pour le pot d'échappement des véhicules mod. VSD 1 voir T. IX/1, fig. No. 36.

www.rp-w.it



T. XII

Sterzo - Parafango - Mozzo

Tube de direction - Garde boue - Moyeu

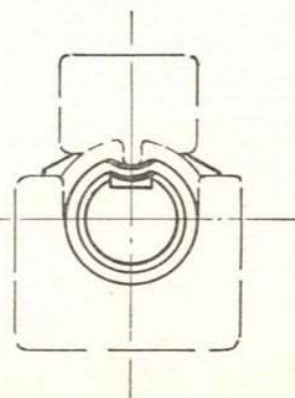
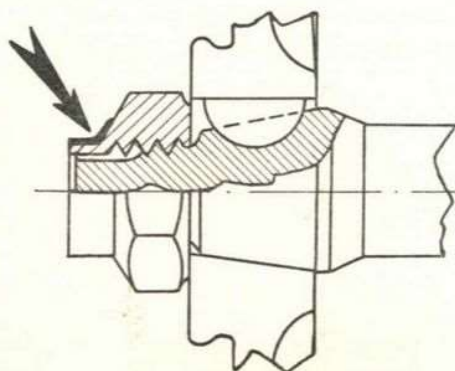
Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Tappo del tamburo Bouchon p. tambour	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	92517	1	6	Bullone Boulon	VBC 1 - VNC 1	S. 15539	4
1	« «	VBC 1 - VNC 1	111571	1	7	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3108	5
2	Coppiglia Goupille	Tutti - Tous	S. 12787	1	8	Dado fiss. tamburo Écrou fix. tambour	↑ VLB 1 - VNL 2 VSD 1 ↓	S. 20108	5
3	Dado a collare Écrou à collier	VBC 1: 1001 ÷ 18730 VNC 1: 01001 ÷ 08100	74521 *)	1	9	Tamburo del freno Tambour du frein		78744 a)	1
3	Dado a corona Écrou à entailles	VBC 1: 18731 ÷ VNC 1: 08101 ÷ VNL 2 - VLB 1 VSD 1	S. 2314	1	9	« «	VBC 1 - VNC 1	110470	
4	Rondella elastica Rondelle plate	↑ VLB 1 - VNL 2 VSD 1 ↓	S. 13879	1	10	Asse ruota anteriore Axe roue AV.	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	78741	1
5	Prigioniero Goujon		85914	5					

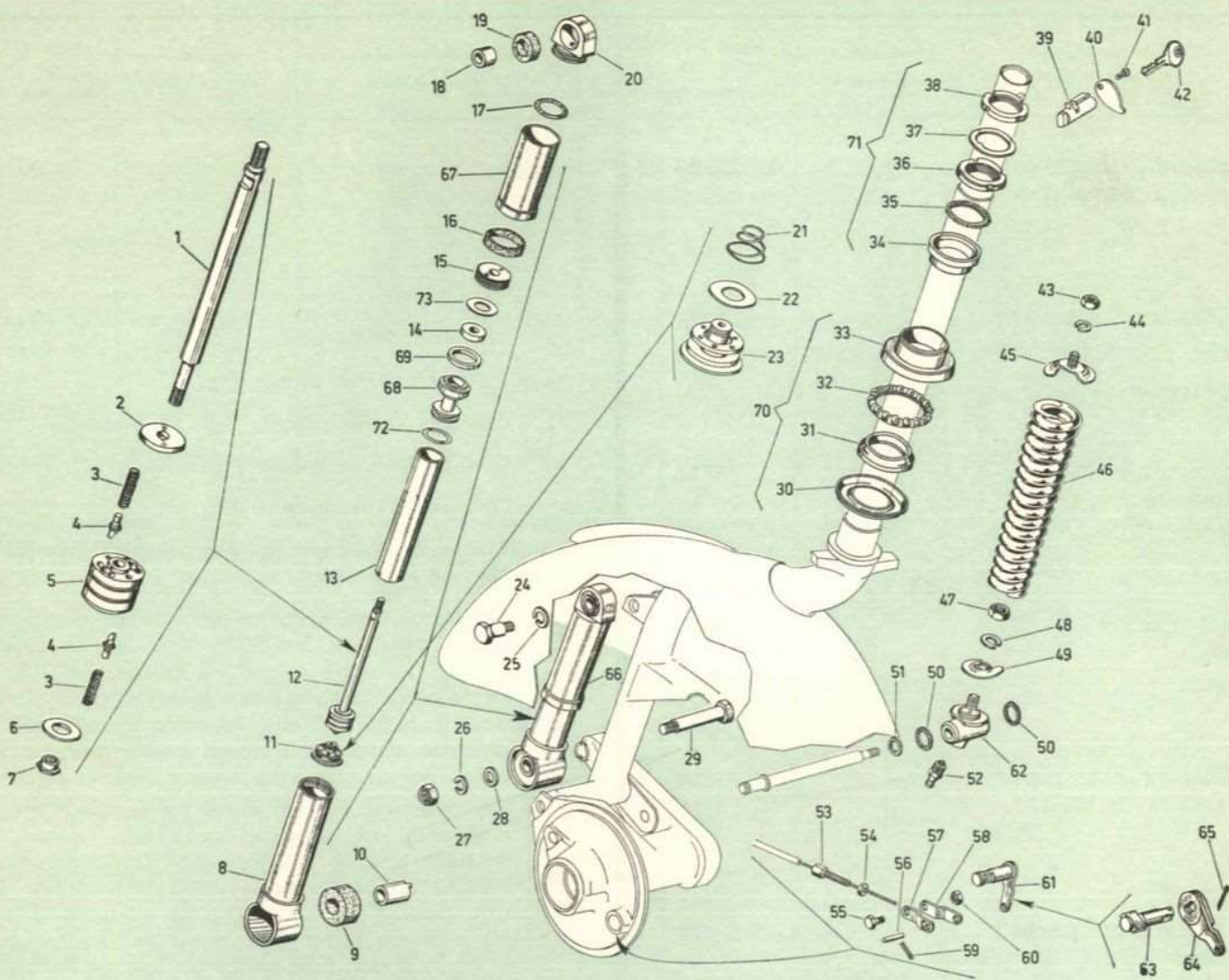
www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
11	Cresta con piastrina Crête et plaquette	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	92714 b)	1	23	Dado fiss. parafango Écrou	Tutti - Tous	S. 20105	2
11	« «	VBC 1 - VNC 1	150070 b)	1	24	Tubo dello sterzo Tube de la direction	VLB 1 : 01001 ÷ 014976	100165	1
12	Piastrina elastica Plaquette élastique	Tutti - Tous	85508	2	24	« «	VLB 1 : 014977 ÷ VNL 2	150241	1
13	Parafango Garde boue	VLB 1 - VNL 2	130604 100162	1	24	« «	VBC 1 - VNC 1	100816	1
13	« «	VBC 1 - VNC 1	100820	1	24	« «	VSD 1	152339	1
13	« «	VSD 1	120604	1	25	Coperchio mozzo Couvercle du moyeu	↑	79227	1
14	Fregio sin. con fiss. Ornement gauche et fixations	↑	90533 c)	1	26	Rullino Aiguille		5021	36
15	Dado Écrou	VLB 1 - VNL 2	S. 12118	4	27	Dado blocc. cuscin. Écrou bloc. roulements		78743	1
16	Rondella dentellata Rondelle à denture	↓	S. 12542	4	28	Dado blocc. asse Écrou blocage axe	Tutti - Tous	2443	1
17	Fregio d. con fiss. Ornement droit et fixation	↓	90532 c)	1	29	Rondella Rondelle		2007	1
18	Bulloncino Boulon	↑ Tutti - Tous	2957	2	30	Cuscinetto a sfere Roulement à billes		2800	1
19	Rondella piana Rondelle plate	↓	97733	4	31	Rondella distanziale Rondelle entretoise	↓	15982	1
20	Bullone con piastr. Boulon avec plaquette	VLB 1 - VNL 2	93122	4	32	Rondella piana Rondelle plate	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 13840 h)	1
21	Rondella piana Rondelle plate	↑ Tutti - Tous	S. 3055	2	33	Ingrassatore Graisseur	Tutti - Tous	2/19556	2
22	Rondella piana Rondelle élastique	↓	S. 3105	2	34	Bullone Boulon	VLB 1 - VNL 2	57401	2
					34	«	VBC 1 - VNC 1	S. 14467	2
					34	«	VSD 1	S. 15123	2

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
35	Rondella dentellata Rondelle à denture	Tutti - Tous	S. 12528	2	46	Cuscinetto a sfere Roulement à billes	Tutti - Tous	2802	1
36	Dado fiss. parafango Écrou fix. garde-boue	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	S. 12025	2	47	Ganascia freno Mâchoire du frein	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	26832 e)	2
36	« «	VBC 1 - VNC 1	S. 20105	2	47	« «	VBC 1 - VNC 1	91058 e)	2
37	Mozzo ruota Moyeu de roue	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	78724 d)	1	48	Perno del mozzo Pivot du moyeu	Tutti - Tous	2/78734	1
37	« «	VBC 1 - VNC 1	78723 d)	1	49	Molla rich. ganasce Ressort de rappel mâ- choires	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	89993	1
38	Parapolvere Pare - poussière	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	78726	1	49	« «	VBC 1 - VNC 1	25990	1
39	Puntalino Pivot	Tutti - Tous	2/8440	1	50	Anello elastico Bague élastique	Tutti - Tous	61	1
40	Rocchetto Engr. compte - Kms.	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	98652	1	51	Piastrina Plaquette	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	24410	2
40	« «	VBC 1 - VNC 1	93525	1	51	«	VBC 1 - VNC 1	90878	2
41	Rondella Rondelle	↑	S. 13863	1+2	52	Gruppo perno ruota Groupe du pivot	↑	91621 f)	1
42	Anello con ingrass. Bague et graisseur	↑	83883	1	53	Anello elastico Circlip	↑	5141	1
43	Rondella di battuta Rondelle d'arrêt	Tutti - Tous	S. 13862	1	54	Anello di tenuta Bague d'étanchéité	Tutti - Tous	S. 8722	1
44	Sopporto rocchetto contakm. Support engrenage compte - Kms.	↓	83880	1	55	Boccolo p. rullini Bague à aiguilles	↓	78738	2
45	Perno snodo ruota Pivot articulat. roue	↓	2/78731	1	56	Bussola spall. rullini Bague d'épaulement	↓	99474	2

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
57	Rondella di spallam. Rondelle d'épaulement	↑ Tutti - Tous ↓	78735	1					
58	Rondella di spallam. Rondelle d'épaulement		78737	4	a) - Con part./Avec pièce: Fig. 5. b) - Con part./Avec pièce: Fig. 12. c) - Con part./Avec pièces: Fig. 15 - 16 - 20. d) - Con part./Avec pièce: Fig. 39. e) - Con part./Avec pièce: Fig. 51. f) - Con part./Avec pièces: Fig. 26 - 45 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60. g) - Questo gruppo, specifico per ricambi, comprende la coppiglia S.12787, il dado a corona S.2314 (anziché il dado a collare 74521) e l'asse porta ruota già forato per l'applicazione della coppiglia. Nelle revisioni e sostituzioni dell'asse porta ruota dovrà essere montato in luogo del gruppo asse ruota - dado a collare. - Cet ensemble est spécifique pour rechanges et comprend la goupille S.12787, l'écrou à entailles S.2314 (au lieu de l'écrou à collier 74521) et l'essieu porte - roue déjà pourvu de trou pour l'application de la goupille. Dans les révisions et remplacements de l'essieu porte - roue il doit être monté au lieu de l'ensemble assieu roue - écrou à collier.				
59	Distanziale Entretoise		78736	1	h) - Non più montata - Elle n'est plus montée.				
60	Guarnizione Joint		S. 6716	2	*) - Nel caso che il dado 74521 venga smontato, esso non dovrà essere impiegato successivamente ma sostituito con altro nuovo; il bloccaggio del tamburo 110470 (Vespa Super Mod. VBC1 - VNC1) dovrà quindi essere effettuato cianfrinando accuratamente, come nella figura sotto riportata, il collare del dado 74521 nella apposita gola esistente sull'asse porta ruota. - S'il y a lieu de démonter l'écrou 74521, il ne doit pas être monté ultérieurement mais il doit être remplacé par une nouvelle pièce; le blocage du tambour 110470 (Vespa Super Mod. VBC1 - VNC1) sera effectué en chanfreinant soigneusement, comme illustré dans la figure présente, le collier de l'écrou dans la rainure de l'essieu port - roue.				
61	Piastrina fiss. perni Plaque de sûreté		75604	1					
62	Bullone fiss. perni Boulon		S. 779	1					
63	Chiavetta p. asse Clavette	267	1						
64	Asse ruota anteriore Axe roue AV.	VBC 1 - VNC 1	153179 g)	1					





T. XIII

Ammortizzatore anteriore - Antifurto

Amortisseur AV. - Antivol

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Stelo Tige	↑	82585	1	6	Rondella Rondelle	↑ Tous	S. 13768	1
2	Rondella Rondelle		S. 13816	1	7	Ghiera Douille	↓ Tutti	17122	1
3	Molla Ressort	Tutti - Tous	32812	4	8	Corpo dell'ammort. Corps de l'amortisseur	VLB 1: 01001 ÷ 025399 VBC 1: 1001 ÷ 9100 VNC 1: 01001 ÷ 08300	27301	1
4	Perno Pivot		17285	4	8	« «	VLB 1: 025400 ÷ VBC 1: 9001 ÷ VNC 1: 08301 ÷ VNL 2 - VSD 1	150500	1
5	Pistone Piston	↓	93468	1	9	Tampone inferiore Tampon inférieur	↑ Tous	15019	
					10	Tubo p. tampone Tube pour tampon	↓ Tutti	15020	1

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	
32	Gabbia Cage	↑ Tutti - Tous ↓	77023	1	45	Piattello superiore Godet supérieur	Tutti - Tous	2/35623	1	
33	Sede esterna Siège extérieur		92667	1	46	Molla sospens. ant. Ressort suspens. AV.	VLB 1: 01001 ÷ 014977	26847	1	
34	Sede infer. cuscinet- to superiore Siège infér. roulement supérieur		56641	1	46	« «	VLB 1: 014978 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	79716	1	
35	Gabbia p. ralla Cage à billes		77024	1	47	Dado Écrou	↑ Tutti - Tous ↓	S. 20109	1	
36	Ghiera sede super. Douille siège supérieur		55986	1	48	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3109	1	
37	Rondella freno Rondelle d'arrêt		3751	1	49	Piattello inferiore Godet inférieur		35582	1	
38	Ghiera superiore Douille supérieure		11109	1	50	Guarnizione Joint		11623	2	
39	Corpo serratura Verrou		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	120 328 70603 c)	1	51		Rondella piana Rondelle plate	S. 13775	2
39	« «		VSD 1	152096 c)	1	52		Ingrassatore Graisseur	2/19556	1
40	Coperchio Couvercle		VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	70604	1	53		Vite di regolazione Vis de réglage	90527	1
40	« «	VSD 1	152097	1	54	Dado Écrou		S. 20105	1	
41	Perno p. coperchio Pivot du couvercle	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	70605	1	55	Bullone Boulon		2036	1	
41	« «	VSD 1	152099	1	56	Perno Moyeu		90305	1	
42	Chiave Clef	↑ Tutti - Tous ↓	97463	2	57	Piastrina del freno Plaquette du frein	83608	1		
43	Dado Écrou		S. 20108	1	58	Piastrina del freno Plaquette du frein	97108	1		
44	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3108	1						

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
59	Coppiglia Goupille	↑ Tutti - Tous	S. 12761	1	-	Rondella elastica per serratura Rondelle élastique pour serrure	↑ VSD 1 ↓	152098 g)	1
60	Dado Écrou	↓	S. 20207	1	-	Molla Ressort		152195 g)	1
61	Leva comando freno Lever commande frein	VBC 1 - VNC 1	97590	1					
62	Mozzetto Moyeu	Tutti - Tous	2/35581	1					
63	Asse comando freno Axe commande frein	↑	41586	1					
64	Leva comando freno Lever commande frein	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	2/7884	1					
65	Coppiglia Goupille	↓	S. 3208	1					
66	Ammortizz. compl. Amortisseur compl.	↑	237571 150398 d)	1					
67	Tubo Tube		31443	1					
68	Bussola guida stelo Bague pour tige		151392 *)	1					
69	Guarniz. per buss. Joint pour bague		S. 14035 *)	1					
70	Gruppo ralla infer. Groupe siège infér.	Tutti - Tous	153024 e)	1					
71	Gruppo ralla super. Groupe siège supér.		153025 f)	1					
72	Guarnizione Joint		S. 6721	1					
73	Rondella piana Rondelle plate	↓	151470 *)	1					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 21 - 22 - 23.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7.

c) - Con part. Fig. 42 - Quando viene montato il corpo della serratura montare anche la guarnizione partic. n. 90957.

- Avec pièces: Fig. 42. Si on monte le corps de la serrure, monter aussi le joint dess. 90957.

d) - Con part./Avec pièces: Fig. 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 67 - 68 - 69 - 72 - 73.

e) - Con part./Avec pièces: Fig. 30 - 31 - 32 - 33.

f) - Con part./Avec pièces: Fig. 34 - 35 - 36 - 37 - 38.

g) - Questi particolari della serratura antifurto non risultano in figura, ma possono essere richiesti come ricambi.

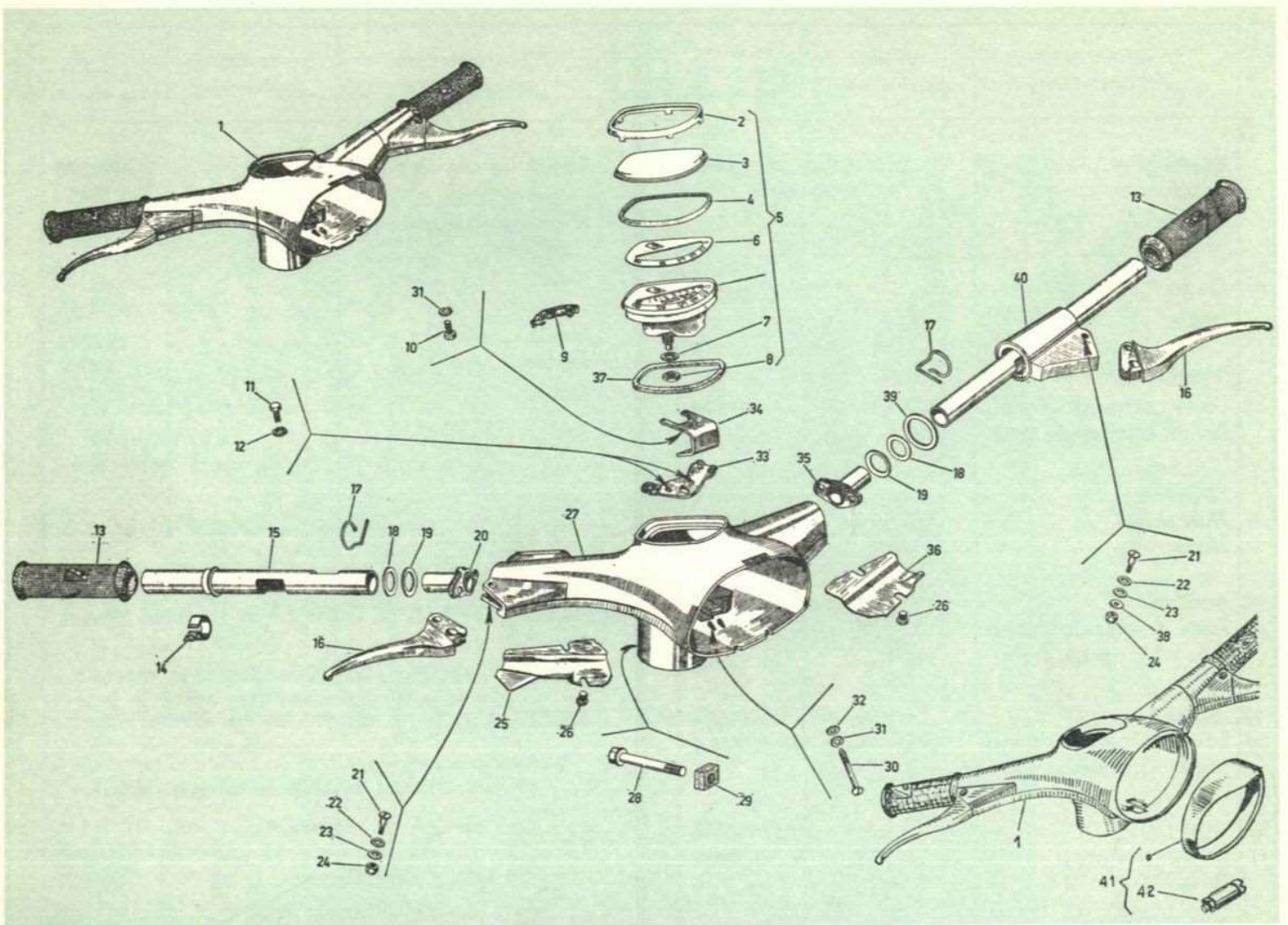
- Ces pièces de la serrure antivol ne résultent pas dans la figure, mais elles peuvent être demandées comme rechange.

*) - Sugli ammortizzatori dei veicoli Mod. VNL 2, VLB 1: 025400 ÷ VBC 1: 9101 ÷ VNC 1: 08301 ÷ sono state montate promiscuamente bussole guida stelo dis. 151392 con guarnizione e rondella piana di cui alle figure 69 e 73 - bussole aventi superiormente un alloggio per tali pezzi - e bussole guida stelo con parte superiore piena e quindi prive di guarnizione e rondella. Nelle revisioni la bussola 151392, del tipo con guarnizione e rondella, abbinata a tali pezzi può essere sempre montata in sostituzione della preesistente.

- Sur les amortisseurs des véhicules Mod. VNL2, VLB 1: 025400 ÷, VBC 1: 9101 ÷ VNC 1: 08301 ÷ on a monté soit des bagues pour tige dess. 151392 avec joint et rondelle plate illustrés dans les fig. 69 et 73 bagues pourvues de logement pour ces pièces soit des bagues pour tige caractérisées par une partie supérieure pleine et donc sans joints et rondelles.

Dans les révisions la bague 151392 montée avec joint et rondelles peut toujours remplacer la préexistante.

www.pdfdrive.it



T. XIV

Manubrio

Guidon

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Manubrio completo Guidon complet	VLB 1 - VNL 2	90290 a)	1	4	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2	84804	1
1	« «	VBC 1 - VNC 1	120832 b)	1	4	«	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	151836	1
1	« «	VSD 1	114625 a)	1	5	Scatola contakm. Boîte compte - Kms.	VLB 1 - VNL 2	114001 c)	1
2	Cornice Encadrement	VLB 1 - VNL 2	84802	1	5	« «	VBC 1 - VNC 1	114010 d)	1
2	«	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	151837	1	5	« «	VSD 1	121051 g)	1
3	Trasparente Transparent	VLB 1 - VNL 2	84803	1	6	Quadrante per con- takm. (fondo sca- la 110 Km.) Cadran compte - Kms. (fond échelle 110 Kms.)	VLB 1 - VNL 2	98844	1
3	« «	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	100619	1					

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
6	Quadrante per contattm. (fondo scala 120 Km.) Cadran compte - Kms. (fond échelle 120 Kms.)	VLB 1 - VNL 2	114137	1	11	Bulloncino fissaggio piastra Vis fix. plaque	↑ Tutti - Tous	774	2
6	Quadrante per contattm. (fondo scala 120 Km.) Cadran compte - Kms. (fond échelle 120 Kms.)	VBC 1 - VNC 1	120264	1	12	Rondella Rondelle	↓	S. 12528	2
6	Quadrante superiore contattm. Cadran sup. compte - Kms.	↑ VSD 1 ↓	121633	1	13	Manopola Poignée	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	70577	2
6	Quadrante inferiore contattm. Cadran inf. compte - Kms.		121634	1	13	«	VSD 1	120488	2
7	Rondella piana Rondelle plate	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	S. 13920	1	14	Molletta irreversibile Ressort	↑ Tutti - Tous	71039	1
8	Dado fiss. scatola Écrou fix. boîte	Tutti - Tous	S. 12113	1	15	Tubo comando gas Tube commande gaz	↓	70589	1
9	Portalampada Porte - ampoule	VLB 1 - VNL 2	98485	1	16	Leva p. freno e friz. Lever frein et embr.	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	70578	2
9	«	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	100998	1	16	« «	VSD 1	120487	2
10	Vite fiss. piastra Vis fix. plaque	VLB 1 - VNL 2	S. 12490	1	17	Spillo elastico Tige élastique	↑ Tutti - Tous	97356	2
					18	Rondella piana Rondelle plate	↓	70568	2
					19	Rondella elastica Rondelle élastique	↓	60565	2

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
20	Tubo con levette Tube et levettes	↑	70573	1	29	Dado fiss. manubrio Écrou fix. guidon	↑	70620	1
21	Vite fissaggio leve Vis fix. leviers		150235	2	30	Vite fiss. contakm. Vis fix. compte - Kms.		70583	1
22	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	17492	2	31	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3105	2
23	Rondella piana Rondelle plate		97734	2	32	Rondella piana Rondelle plate		S. 3055	1
24	Dado fissaggio leve Écrou fix. leviers	↓	S. 12136	2	33	Piastra ancoraggio Plaque d'ancr. gaines	↓	73555	1
25	Coperchio destro Couvercle guid. (droit)	VLB 1 - VNL 2 -	71003	1	34	Piastra di fermo Plaque d'arrêt	VLB 1 - VNL 2	70582	1
25	« «	VSD 1	114763	1	34	« «	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	100617	1
26	Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	S. 14564	4	35	Tubo con levetta Tube et levette	Tutti - Tous	101192	1
27	Corpo del manubrio Corps du guidon	VLB 1 - VNL 2	73786	1	36	Coperchio manubrio (sinistro) Couvercle guidon (gauche)	VLB 1 - VNL 2	71002	1
27	« «	VBC 1 - VNC 1	120831	1	36	« «	VSD 1	114764	1
27	« «	VSD 1	113866	1	37	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2	49548	1
28	Bullone fiss. manubr. Boulon fix. guidon	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 15528	1	37	« «	VBC 1 - VNC 1 VSD 1	S. 3542 100618	1
28	« «	VSD 1	S. 15542	1					

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
38	Rondella piana Rondelle plate	↑	97733	1					
39	Rondella di battuta Rondelle de butée	Tutti - Tous	70858	1					
40	Tubo com. cambio Tube comm. chang. de vitesses	↓	90538	1					
41	Cornice completa Encadrement	↑ VBC 1	151742 e)	1					
42	Morsetto blocc. corn. Borne de l'encadrement	↓	153207	1					
—	Scudetto « Piaggio » Ecusson « Piaggio »	VSD 1	152280 f)	1					

a) - Part./Pièces: Fig. 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 33 - 35 - 36 - 38 - 39 - 40.

b) - Part./Pièces: Fig. 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 27 - 28 - 29 - 33 - 35 - 38 - 39 - 40.

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 2 - 3 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9.

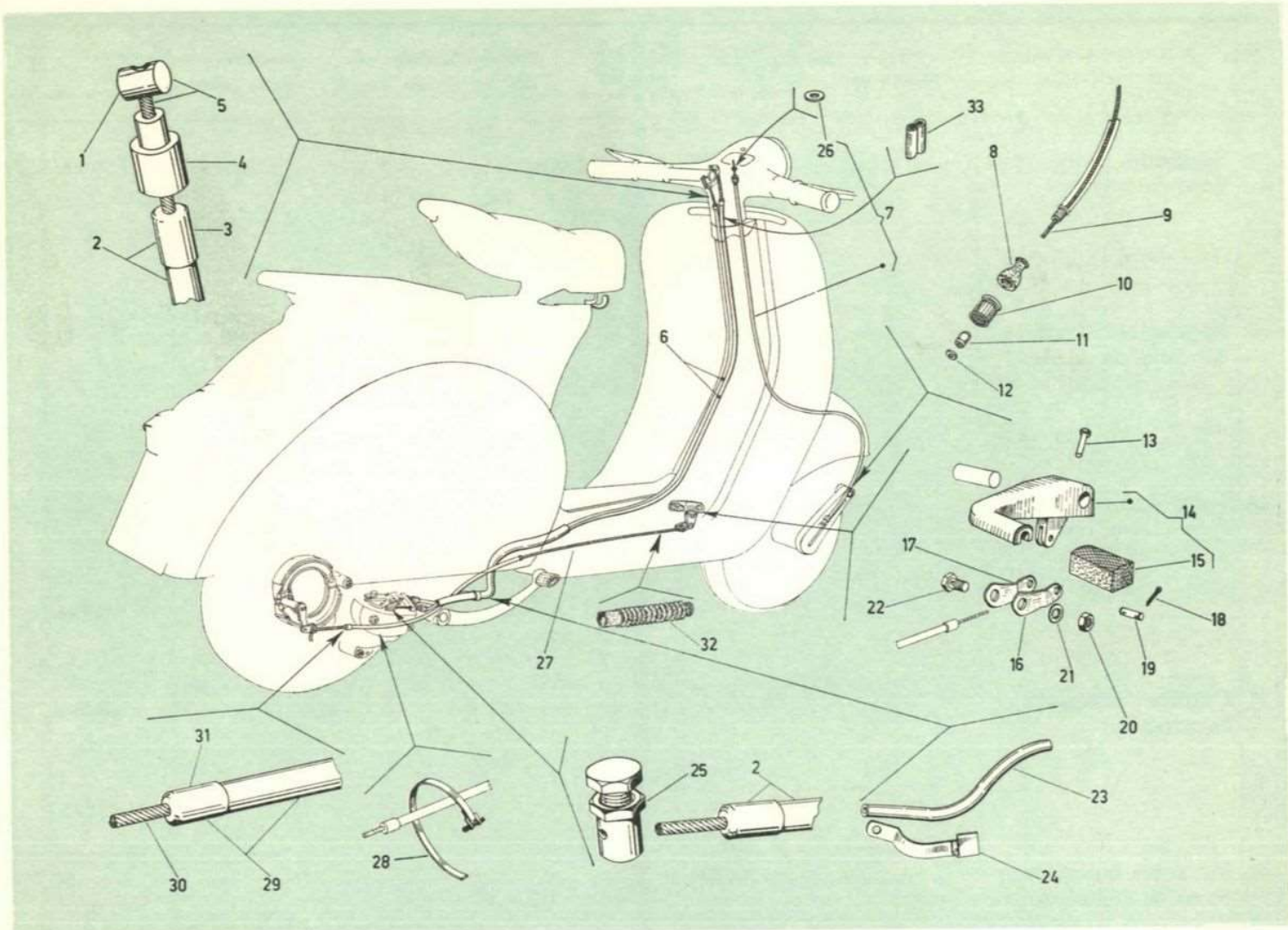
d) - Con part./Avec pièces: Fig. 2 - 3 - 4 - 8 - 9 - 34.

e) - Con part./Avec pièce: Fig. 42.

f) - Questo particolare non risulta in figura, ma può essere richiesto come ricambi.
- Cette pièce ne résulte pas dans la figure mais elle peut être demandée comme rechange.

g) - Con part./Avec pièces: Fig. 2 - 3 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9 - 34.

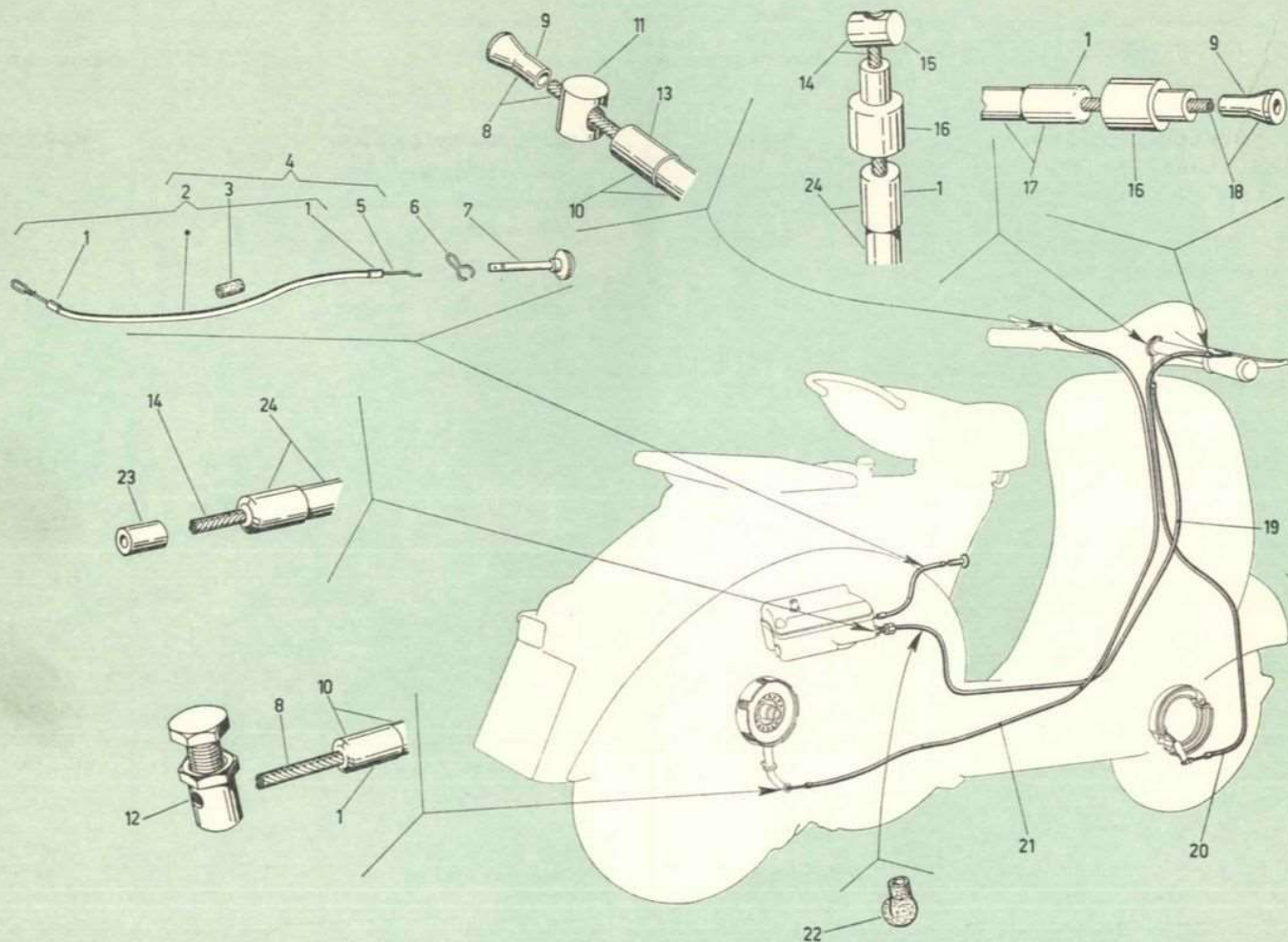
www.piaggio.it



T. XV **Trasmiss.: Cambio - Freno post. - Contachilometri** **Transmiss.: Chang. de vit. - Frein AR. - Compte Kms.**

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Terminale p. cavetto Embout pour câble	↑ Tutti - Tous ↓	14657	2	7	Trasmissione com. contakm. Transmission comm. compte - Kms.	↑ Tutti - Tous ↓	99011 d)	1
2	Guaina com. cambio Gaine comm. changem. de vitesses		90513 a)	2	8	Cappuccio Coiffe		80279	1
3	Terminale protezio- ne guaina Embout protec. gaine		94171 i)	4	9	Cavetto contakm. con rondella Câble compte - Kms. et rondelle		99014 e)	1
4	Terminale Embout		90511	2	10	Ghiera trasmissione contakm. Douille transmission compte - Kms.		80280	1
5	Cavetto con termin. Câble avec embout		107083 90419 b)	2	11	Anello biconico Bague bicônique		15718	1
6	Trasmissione com. cambio Transmission comm. chang. de vitesses		90512 c)	2	12	Rondella di battuta Rondelle de butée		S. 13862	1

www.fpw.it

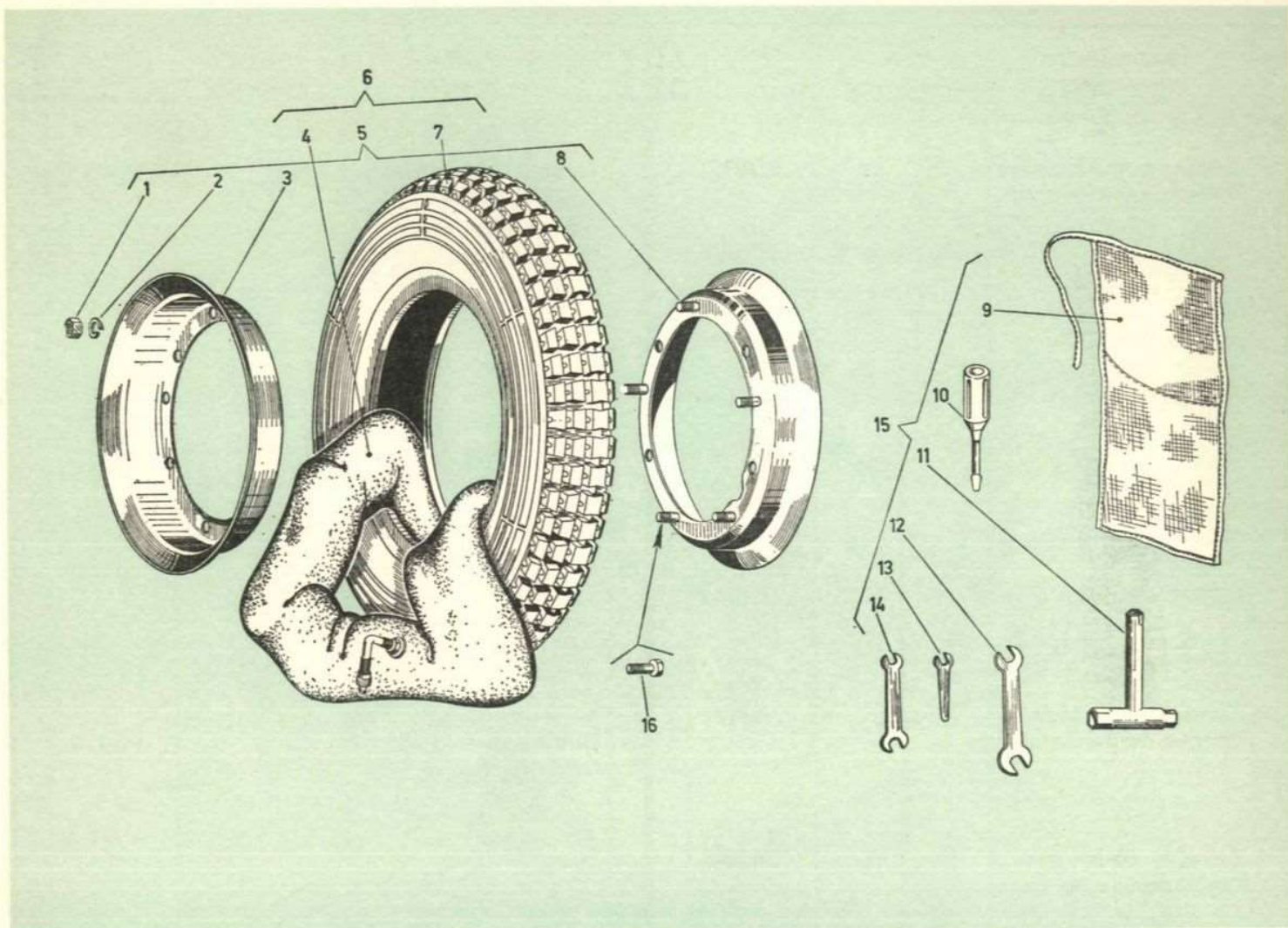


T. XVI **Trasmissioni: Gas - Frizione - Freno anter.**

Transmissions: Gaz - Embrayage - Frein AV.

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Terminale protez. Embout de protection	↑ Tutti - Tous ↓	2174 a)	6	6	Molla Ressort	↑	50207	1
2	Guaina com. starter Gaine comm. starter		50188 b)	1	7	Asta con pomello Tige et bouton de poi- gnée	↓	90574	1
3	Anello Bague		77055	1	8	Cavetto com. friz. Câble comm. embray.	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	118 313 19061 d)	1
4	Trasmissione coman- do starter Transmission comm. starter		92370 c)	1	8	« «	VBC 1 - VNC 1	150589 d)	
5	Filo comando starter Câble comm. starter		92371	1	9	Terminale Embout	Tutti - Tous	2777	2

www.rpw.it



T. XVII

Ruota - Utensili

Roue - Outils

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Dado Écrou	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	S. 20108	10	5	Cerchione completo Jante complète	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	84631 a)	2
1	«	VBC 1 - VNC 1	S. 12011	8	5	«	VBC 1 - VNC 1	91468 a)	2
2	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti - Tous	S. 3108	10	6	Ruota completa Roue complète	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	84635 b)	2
					6	«	VBC 1 - VNC 1	91457 b)	2
3	Cerchione Jante	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	84629	2	7	Pneumatico Pneu	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	94549	2
3	«	VBC 1 - VNC 1	110376	2	7	«	VBC 1 - VNC 1	4/2735	2
4	Camera d'aria Chambre à air	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	93296	2	8	Anello cerchione Contre - jante	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	84630 c)	2
4	«	VBC 1 - VNC 1	111572	2	8	«	VBC 1 - VNC 1	110377 c)	2

www.hpwo.it

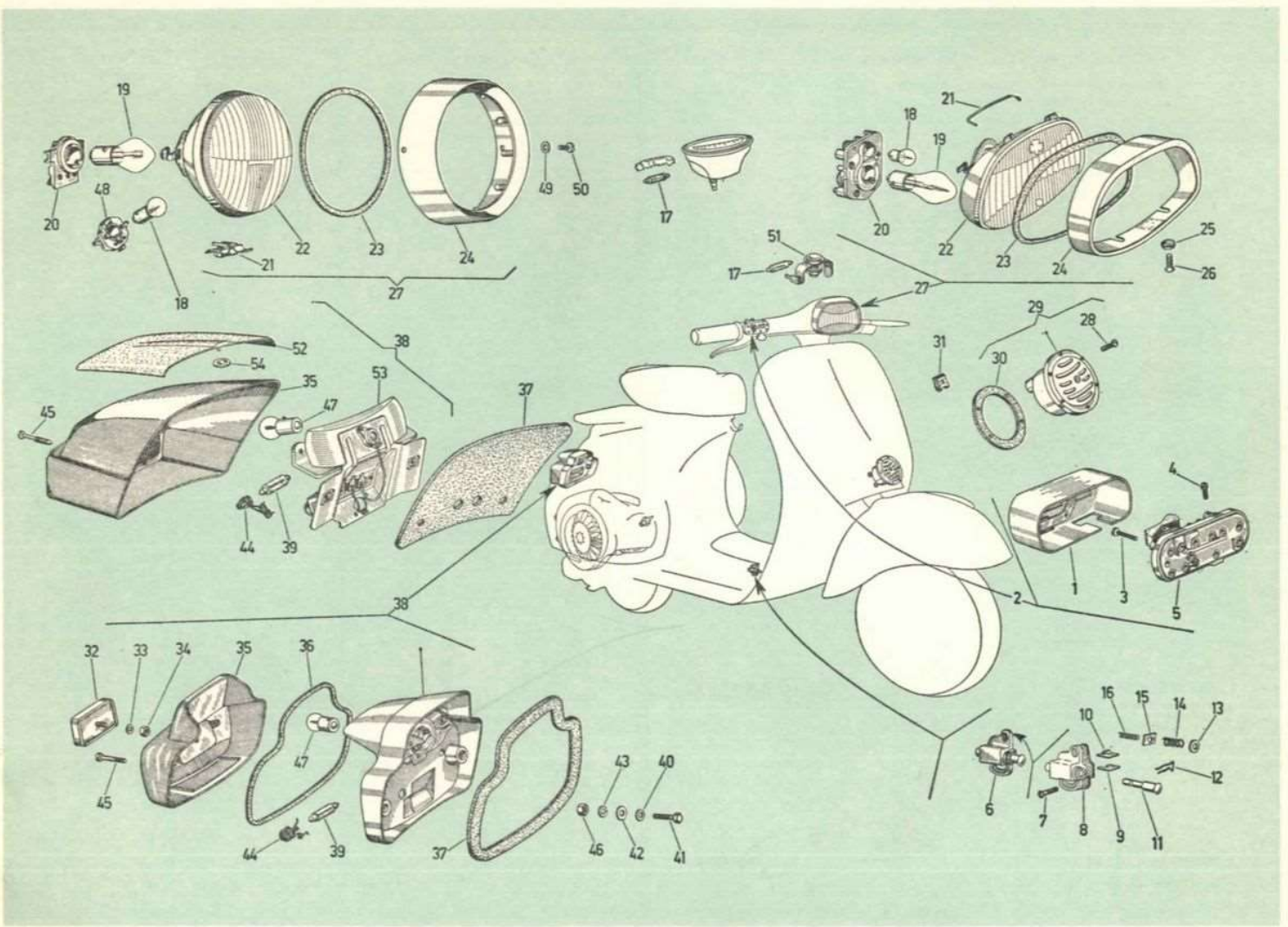
Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
9	Borsa attrezzi Trousse à outils	↑ Tutti - Tous ↓	98971	1					
10	Cacciavite Tournevis		3204	1					
11	Chiave a tubo Clef à tube		152131	1					
12	Chiave da 11 x 13 Clef de 11 x 13		152132	1					
13	Chiave da 8 Clef de 8		17856	1					
14	Chiave doppia 7 x 10 Clef double de 7 x 10		84829	1					
15	Borsa attrezzi compl. Trousse à outils compl.		152261 d)	1					
16	Bulloncino fissaggio anello Boulon fix. contre-jante		S. 12468	10					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 1 - 2 - 3 - 8.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 4 - 5 - 7.

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 16.

d) - Con part./Avec pièces: Fig. 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14.



T. XVIII Faro - Fanalino - Commutatore - Clacson

Projecteur - Feu AR. - Commutateur - Avertisseur

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Coperchio commut. Couvercle	↑ Tutti - Tous ↓	92813	1	5	Piastra p. contatti Plaque à contacts	↑ Tutti - Tous ↓	92814	1
2	Commutatore c. Commutat. complet		92041 a)	1	6	Interruttore Stop Interrupteur Stop complet		55316 b)	1
3	Vite fiss. commutat. Vis fix. commutateur		3213	1	7	Vite fiss. interruttore Vis fix. interrupteur		S. 14555	2
4	Vite p. morsetti Vis fix. clips		28334	7	8	Guarnizione Joint		55327	1

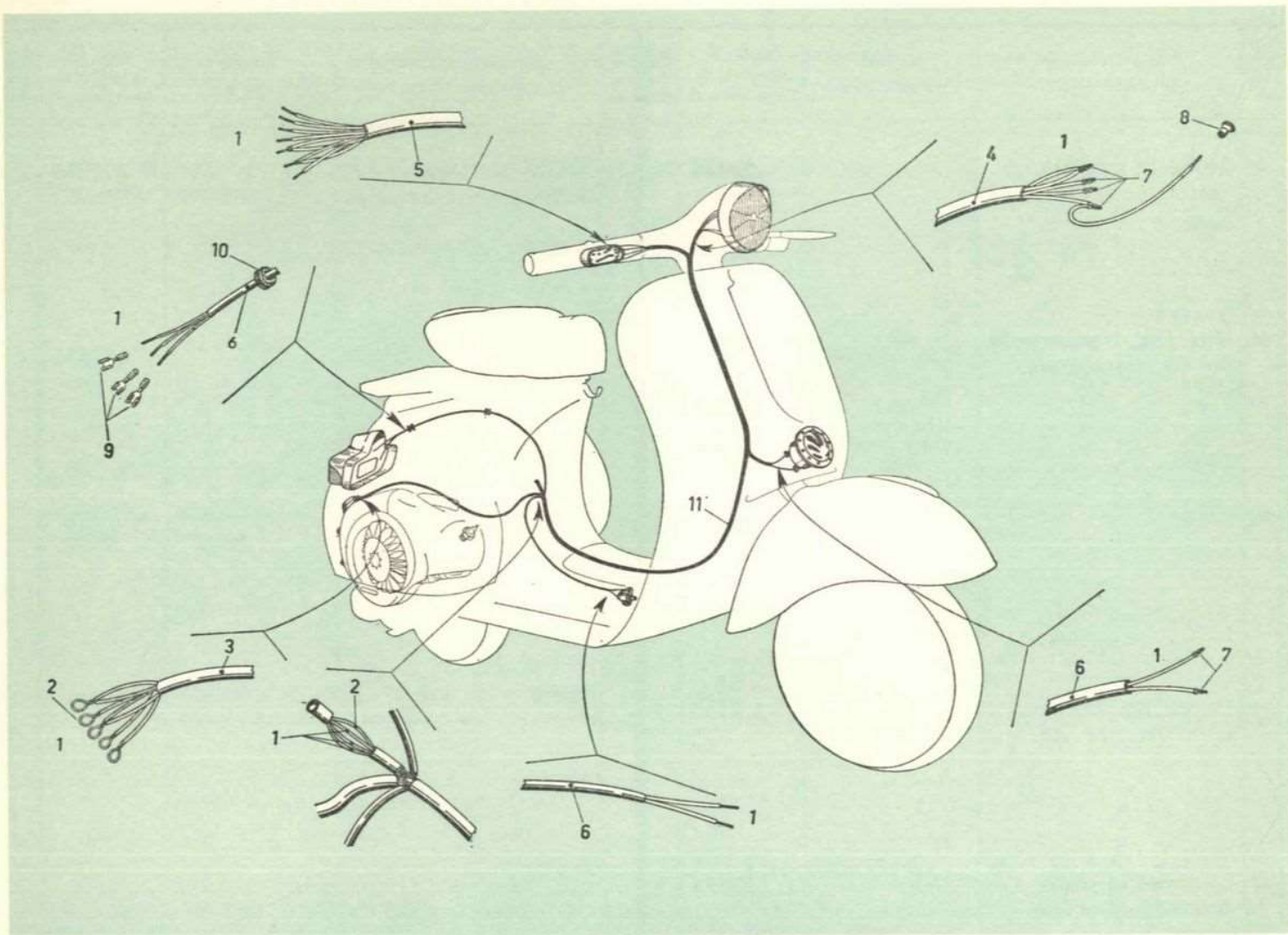
www.rpworld.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
9	Lamella Lamelle	↑ Tutti - Tous ↓	55326	1	19	Lampadina biluce Ampoule bilux	Tutti - Tous	16583	1
10	Lamella Lamelle		92850	1	20	Portalampada Porte - ampoule	VLB 1 - VNL 2	97406	1
					20	«	VBC 1 - VNC 1	92780	1
					20	«	VSD 1	120984	1
11	Perno Pivot		55320	1					
					21	Molletta Ressort	VLB 1 - VNL 2	97405	1
12	Molletta Ressort		55325	1	21	«	VBC 1 - VNC 1	70696	1
					22	Proiettore Projecteur	VLB 1 - VNL 2	70261	1
13	Rondella d. spallam. Rondelle d'épaulement		55322	2	22	«	VBC 1 - VNC 1	91389	1
					22	«	VSD 1	120983	1
14	Molla grande Ressort		55323	1	23	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2	97408	1
15	Piattello Godet		55324	1	23	«	VSD 1	121606	1
16	Molla piccola Ressort		55321	1	24	Cornice Encadrement	VLB 1 - VNL 2	138508 70543	1
					24	«	VSD 1	113891	1
17	Lampadina per con- takm. e spia Ampoule pour compte- Kms. et lampe- témoin		81862	2	25	Rondella Rondelle	VLB 1 - VNL 2	42024	2
18	Lampadina luce città Ampoule veilleuse		92031	1	26	Vite fissaggio faro Vis fix. projecteur		S. 10012	2

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
27	Faro completo Projecteur complet	VLB 1 - VNL 2	70459 c)	1	35	Trasparente Transparent	VLB 1: 01001 ÷ 025399	97440	1
27	« «	VBC 1 - VNC 1	91390 d)	1	35	«	VLB 1: 025400 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150371 150369	1
27	« «	VSD 1	113890 ▲)	1	35	«	VSD 1	121612	1
28	Vite fiss. clacson Vis fix. avertisseur	Tutti - Tous	S. 8431	4	36	Guarnizione Joint	VLB 1: 01001 ÷ 025399	97442	1
29	Clacson Avertisseur	VLB 1 - VBC 1	97827	1	36	«	VLB 1: 025400 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150743	1
29	«	VNL 2 - VNC 1	70300	1	37	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	100362	1
29	«	VSD 1	97828	1	37	«	VSD 1	121616	1
30	Guarnizione Joint	↑ Tutti - Tous	70614	1	38	Fanalino posteriore completo Feu arrière complet	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	91419 e, f)	1
31	Piastrina elastica Joint	↓	S. 8088	4	38	« «	VSD 1	121017 h, *)	1
32	Catadiottro Catadioptre	↑	89235	1	39	Lampadina p. fanal. Ampoule p. feu AR.	Tutti - Tous	14454	1
33	Rondella piana Rondelle plate	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 13800	1	40	Rondella piana Rondelle plate	↑ Tutti - Tous	S. 13754	2
34	Dado fiss. catadiottro Écrou pour catadioptre	↓	624	1	41	Bullone fiss. fanal. Boulon fix. feu AR.	↓	S. 8909	2
					41	« «	VSD 1	S. 15581	2
					42	Rondella piana Rondelle plate	↑ VLB 1	97733	2
					43	Rondella elastica Rondelle élastique	↓	S. 3105	2

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
44	Molletta portalamp. Ressort porte - ampoule	Tutti - Tous	98121	1	53	Staffa portalamp. Support porte-ampoule	↑ VSD 1 ↓	121610	1
45	Vite fiss. trasparente Vis fix. transparent	VLB 1: 01001 ÷ 025399	90023	2	54	Rondella fiss. visiera Rondelle fix. visière		121615	2
45	« «	VLB 1: 025400 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	150742	2					
45	« «	VSD 1	121613	2					
46	Dado fiss. fanalino Écrou fix. feu AR.	VLB 1	S. 1105	2					
47	Lampadina Stop Ampoule p. « Stop »	Tutti - Tous	89278	1					
48	Portalampada luce città Porte - ampoule veilleuse	↑	120985	1					
49	Rondella fiss. faro Rondelle fix. project.		S. 3055	2					
50	Vite fissaggio faro Vis fix. projecteur	VSD 1	S. 8996	3					
51	Spia luci Ampoule témoin		147162 120760	1					
52	Visiera Visière	↓	121614	1					

- a) - Part./Pièces: Fig. 1 - 3 - 5.
b) - Part./Pièces: Fig. 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16.
c) - Part./Pièces: Fig. 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26.
d) - Part./Pièces: Fig. 20 - 21 - 22.
e) - Part./Pièces: Fig. 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 44 - 45.
f) - Il part. 91419 può essere montato sui veicoli Mod. VLB 1 precedenti al telaio 025406 purché vengano applicate le tre prese part. 101906 (T. XIX) ai cavetti lato fanalino del gruppo cavetti esistente.
- La pièce 91419 peut être montée sur les scooters mod. VLB 1 antérieurs au VLB 1: 025406 si on monte aussi les trois prises 101906 (voir T. XIX) sur les câbles, côté feu arrière.
g) - Con part./Avec pièce: Fig. 45.
h) - Part./Pièces: Fig. 35 - 44 - 45 - 52 - 53 - 54.
*) - Questo fanalino è montato dal veicolo telaio N. 001501 in poi. Per i precedenti veicoli richiedere per p. r. il fanalino dis. N. 91419.
- Ce feu a été monté à partir du véhicule châssis No. 001501. Pour les véhicules précédant demander le feu dess. No. 91419.
▲) - Part./Pièces: Fig. 20 - 22 - 23 - 24 - 48.



T. XIX

Connessioni elettriche

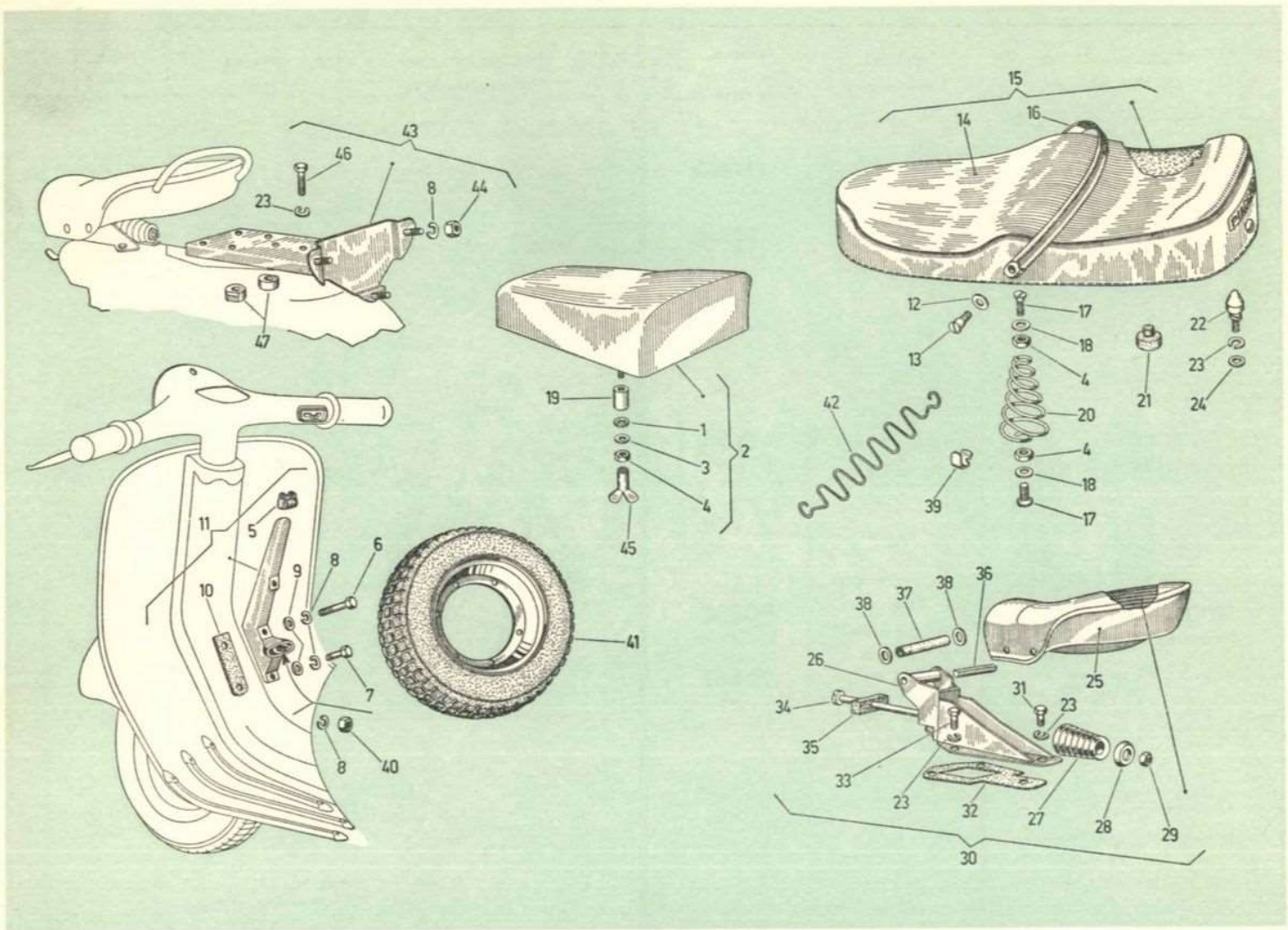
Branchements électriques

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Cavetto Câble	↑	24577	*	5	Tubetto isolante Tube isolant	↑	87399	1
2	Cavetto Câble	Tutti - Tous	24582	*	6	Tubetto isolante Tube isolant	Tutti - Tous	87394	*
3	Tubetto isolante Tube isolant	↓	87400	*	7	Spina Fiche	↓	26930	6
4	Tubetto isolante Tube isolant	↓	87396	*	8	Cappuccetto Capuchon	↓	26378	1

www.rpw.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
9	Presà di contatto Prise	VLB 1: 01001 ÷ 025400	71482	3					
9	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1 - VSD 1	101906	3					
10	Passacavo Passe - câble	Tutti - Tous	15098	2					
11	Gruppo cavetti Faisceau de câbles	VLB 1: 01001 ÷ 025400	90388 a)	1					
11	« «	VLB 1: 025401 ÷ VNL 2 - VBC 1 VNC 1	91462 a)	1					
11	« «	VSD 1	114309 a)	1					
12	Tubetto isolante Tube isolant	↑ Tutti - Tous	87398	*					
-	Tubetto isolante Tube isolant	↓	87404	*					

- a) - Completo di terminali e con tubetti isolanti già montati.
- Complet de fiches et tubes isolants.
- *) - Richiedere in metri.
- Demander en mètres.



T. XX

Accessori

Accessoires

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
1	Rondella elastica Rondelle élastique	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1 ↓	S. 3106	1	10	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	85083	1
2	Cuscino completo Coussin complet		73715 a)	1	11	Sopperto ruota di scorta Support roue de sec.	VLB 1 - VNL 2	85800 b)	1
3	Rondella piana Rondelle plate		S. 3056	2	11	« «	VBC 1 - VNC 1	101048 b)	1
4	Dado fiss. cuscino e molle Écrou fix. coussin		S. 20106	6	12	Rondella piana Rondelle plate	↑ Tous ↓	89242	2
5	Cappellotto Chapeau		51199	1	13	Vite fiss. maniglia Vis fix. poignée	↑ Tous ↓	94030	2
6	Bullone lungo Boulon long		S. 12258	1	14	Copertura Housse	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	97227	1
7	Bullone corto Boulon court		S. 31120	1	14	«	VSD 1	120821	1
8	Rondella elastica Rondelle élastique		S. 3108	3	15	Sella biposto compl. Selle biplace complète	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	152365	
9	Rondella piana Rondelle plate		S. 3058	2	15	« «	VSD 1	120739	1
					16	Maniglia Poignée	Tutti - Tous	94029	1

www.wolff.it

Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité	Fig. N.	DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Validità Valable pour	Parte di ricambio N. Pièce dess. N.	Quantità Quantité
17	Vite fiss. molla Vis fix. ressort super.	↑ Tous	S. 14417	4	37	Tubetto interno Tube intérieur	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	84475	1
18	Rondella piana Rondelle plate	↓ Tutti	S. 13880	4	38	Rondella di spallam. Rondelle d'épaulement	↓ Tutti	84476	2
19	Distanziale Entretoise	↑ VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 12147	1	39	Grappetta Griffe fix. housse	Tutti	94720	26
20	Molla centrale d. Ressort central droit	↓ VSD 1	90731	1	40	Dado fissaggio ruota Écrou fix. support	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	S. 20108	1
20	« «		120742	1	41	Ruota di scorta Roue de secours	VLB 1 - VNL 2 VSD 1	84635 f)	1
20	Molla centrale s. Ressort central gauche	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	90732	1	41	« «	VBC 1 - VNC 1	91457 f)	1
20	« «	VSD 1	120743	1	42	Ponticello centrale Ressort central	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	98834	1
21	Tampone Tampon	↑	56730	2	42	Ponticello centrale Ressort central	VSD 1	120741	1
22	Perno aggancio sella Pivot d'ancr. pour selle	↑ Tous	56729	1	43	Sopperto ruota di scorta Support roue de sec.	↑	112393 g)	1
23	Rondella elastica Rondelle élastique	Tutti	S. 3107	5	44	Dado fiss. ruota di scorta Écrou fix. roue de sec.		S. 12011	3
24	Rondella piana Rondelle plate	↓	S. 3057	5	45	Dado prolungato Écrou long	VBC 1 - VNC 1	S. 1549	1
25	Copertura sella Housse pour selle	↑	90623	1	46	Bullone fiss. sopp. Boulon fix. support		S. 8907	3
26	Sopperto sella Support selle	↑	2/98591	1	47	Distanziale Entretoise	↓	85382	1
27	Molla della sella Ressort de selle	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	2/48973	1					
28	Fondello Culot	↓	25854	1					
29	Dado fiss. molla Écrou fix. ressort		S. 20110	1					
30	Sella post. con fiss. Selle AR. compl. et fix.	↓	152359 d, e)	1					
31	Bullone fiss. sella Boulon fix. AR. selle	Tutti	S. 14441	3					
32	Guarnizione Joint	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	49484	1					
33	Bullone fiss. anter. sella Boulon fix. AV. selle	VLB 1 - VNC 1	S. 12488	2					
34	Bullone Boulon	↑	48201	1					
35	Tampone Tampon	VLB 1 - VNL 2 VBC 1 - VNC 1	48459	1					
36	Perno p. sella Pivot pour selle	↓	84474	1					

a) - Con part./Avec pièces: Fig. 1 - 3 - 4 - 19.

b) - Con part./Avec pièces: Fig. 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 40.

c) - Con part./Avec pièces: Fig. 4 - 12 - 13 - 14 - 16 - 17 - 18 - 20 - 21 - 39.

d) - Per l'applicazione della sella posteriore (in alternativa col cuscino) occorre togliere il portapacchi ed adoperare gli stessi bulloni che fissano il portapacchi.

- Pour fixer la selle arrière (alternative avec le coussin) il faut ôter le porte-bagages et employer les trois boulons qui fixent le porte-bagages.

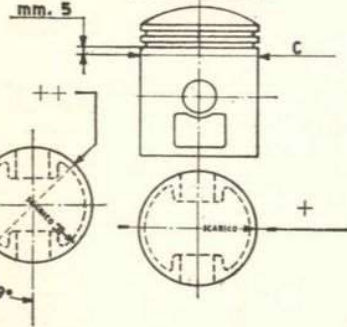
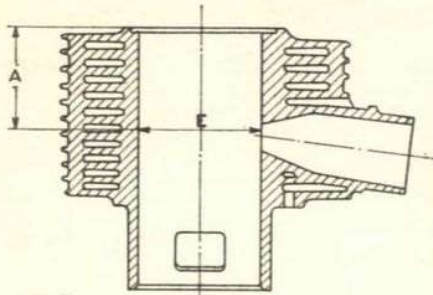
e) - Con part./Avec pièces: Fig. 23 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38.

f) - Ved. T. XVII.
- Voir T. XVII.

g) - Con part./Avec pièces: Fig. 8 - 23 - 44 - 46 - 47.

www.fpw.it

GIOCHI DI MONTAGGIO PER VESPA SPRINT, VESPA SUPER, VESPA G. T., VESPA RALLY
JEUX DE MONTAGE POUR VESPA 150 SPRINT, VESPA SUPER, VESPA 125 SPRINT, VESPA RALLY



CILINDRO - PISTONE
CYLINDRE - PISTON

DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	V. 150 Sprint e/et Super Mod. VLB1 - VBC1	V. 125 Super e/et GT. (125 Sprint) Mod. VNC1 - VNL2	V. 180 Rally Mod. VSD 1	Campo di toller. Tolérance	Gioco di montaggio Jeu de montage
Cilindro normale Cylindre, normal	E = 57	E = 52,5	E = 63,5	- 0,005 + 0,025	mm. 0,15 : Mod. VLB 1 - VBC 1. mm. 0,145 : Mod. VNC 1 - VNL 2. mm. 0,140 : Mod. VSD 1.
Pistone normale Piston, normal	C = 56,86	C = 52,365	C = 63,380	± 0,015	
Cilindro, 1.a magg. Cylindre, 1.ère maj.	E = 57,2	E = 52,7	E = 63,7	- 0 + 0,02	
Pistone 1.a magg. Piston, 1.ère maj.	C = 57,06	C = 52,565	C = 63,580	± 0,01	
Cilindro 2.a magg. Cylindre, 2.ème maj.	E = 57,4	E = 52,9	E = 63,9	- 0 + 0,02	
Pistone 2.a magg. Piston, 2.ème maj.	C = 57,26	C = 52,765	C = 63,780	± 0,01	
Cilindro 3.a magg. Cylindre, 3.ème maj.	E = 57,6	E = 53,1	E = 64,1	- 0 + 0,02	
Pistone 3.a magg. Piston, 3.ème maj.	C = 57,46	C = 52,965	C = 63,980	± 0,01	

A = 75 per tutti eccetto VSD 1.
A = 75 pour tous except VSD 1.
A = 85 per/pour VSD 1.

+) - Piano di misurazione sul pistone per tutti i Mod. eccetto Mod. VSD 1.

+) - Plan de mesure sur le piston pour tous les Mod. excepté Mod. VSD 1.

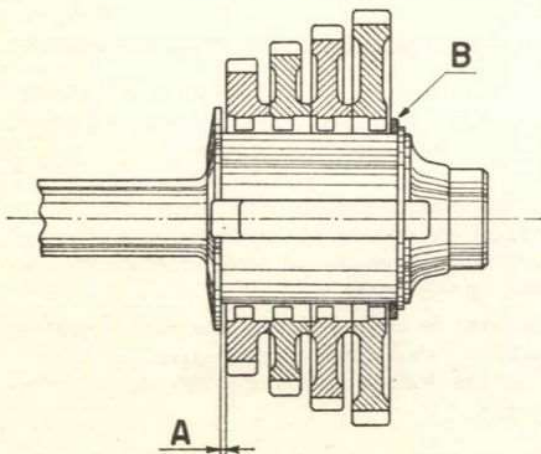
++) - Piano di misurazione per Mod. VSD 1.

++) - Plan de mesure sur le piston pour Mod. VSD 1.

Segmenti elastici pistone: vengono forniti segmenti normali \varnothing 57 (Mod. VLB 1 - VBC 1); 52,5 (Mod. VNC 1 - VNL 2); \varnothing 63,5 (Mod. VSD 1) e maggiorati (3 maggiorazioni) con aumenti di \varnothing di 0,2 mm. per ogni maggiorazione:

Segments du piston: on livre des segments normaux \varnothing 57 (Mod. VLB 1 - VBC 1); \varnothing 52,5 (Mod. VNC 1 - VNL 2); \varnothing 63,5 (Mod. VSD 1) et majorés (3 majorations) avec une majoration de diamètre de 0,2 mm. pour chaque majoration.

ANELLI DI SPALLAMENTO INGRANAGGI CAMBIO
BAGUES ENTRETOISE



DENOMINAZIONE DÉNOMINATION	Tutti - Tous	Gioco « A » di montaggio Jeu « A » au montage
Anello di spallamento norm. Bague entretoise, normal	2,05 + 0 - 0,06	mm. 0,15 ÷ 0,40
Anello di spallam. 1.a magg. Bague entretoise, 1.ère maj.	2,2 + 0 - 0,06	
Anello di spallam. 2.a magg. Bague entretoise, 2.ème maj.	2,35 + 0 - 0,06	
Anello di spallam. 3.a magg. Bague entretoise, 3.ème maj.	2,50 + 0 - 0,06	
Anello di spallam. 4.a magg. Bague entretoise, 4.ème maj.	2,65 + 0 - 0,06	

N. B. - Qualora non si ottenga il gioco A con ultimo con l'anello di una maggiorazione tale da l'anello di spallamento normale B, sostituire questo ottenere il gioco prescritto.

Note - Si on n'obtient pas le jeu « A » avec la bague entretoise normale « B », la remplacer par la bague d'une majoration donnant le jeu prescrit.

INDICE — INDEX

Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page
61	10 - 40	16821	7	31444	43	52762	10	70589	47
97	7	17111	43	32005	8	54071	15	70603	44
267	6 - 41	17118	43	32494	15	54146	37	70604	44
318	5	17122	35 - 42	32812	35 - 42	54147	37	70605	44
397	23	17285	35 - 42	2/35581	45	54180	23	70610	29
603	17	2/17304	43	35582	44	54890	33	70614	58
622	17	17385	35 - 43	2/35623	44	55316	56	70620	48
624	58	17492	48	38477	8	55320	57	70634	34
625	17	17781	7	40316	6	55321	57	70635	34
662	17	17856	55	41586	45	55322	57	70638	35
686	6	17887	15	42024	57	55323	57	70640	35
774	47	18447	13	42043	11	55324	57	70641	34
2007	39	18558	13	42047	11	55325	57	70642	34
2036	44	18699	53	46168	26	55326	57	70646	35
2174	52 - 53	19061	52	46612	22	55327	56	70647	34
2319	24	19264	43	46613	22	55986	44	70696	57
2383	25	19301	7	46631	14	55989	43	70858	49
2443	39	2/19556	39 - 44	2/46688	11	56641	44	71002	48
2457	15	20058	23	3/46699	11	56649	33	71003	48
2604	19	20321	13	46700	10	56654	33	71039	47
2612	20	20322	13	46740	7	56677	24	71473	16
2613	20	20323	13	46741	22	56678	24	71482	23 - 61
4/2735	54	20324	13	46742	15	56729	63	71673	51
2777	52	20375	7	46750	17	56730	63	71966	28
2800	39	21868	8	47153	23	56837	23	71967	28
2802	40	22052	23	47160	14	57321	51	72271	28
2856	17	22313	7	47161	14	57371	27	72339	10
2957	32 - 39	22759	43	47162	23	57401	39	72836	17
2990	23	22821	8	2/47190	13	57468	27	72960	26
3008	28	22827	35	47218	14	58246	20	73111	30 - 31 - 32
3204	55	22828	35	47460	25	58364	18	73208	32
3213	56	2/22832	35	47577	16	58652	9	73209	32
3751	44	23074	23	47872	37	58677	15	73258	30 - 31 - 32
4021	23	23823	3	47944	9	58679	12	73260	30 - 31 - 32
4435	24	23825	51	47945	9	58680	15	73399	36
5021	39	24041	29 - 33	47946	9	59007	12	73400	36
5141	15 - 40	24410	11 - 40	48000	14	59109	8	73401	36
2/7884	45	24446	23	48002	15	59188	37	73402	36
2/8440	40	24577	60	48171	53	59189	37	73403	36
9141	43	24582	60	48201	25 - 63	59189	37	73404	36
9142	43	24929	53	48459	25 - 63	2/59365	8	73405	36
9433	25	25026	7	48525	23	59369	8	73419	36
9640	26	25854	26 - 63	48531	5	59388	8	73420	36
9641	26	25990	40	48591	34	59407	22	73421	36
11109	44	26018	21	48596	35	59408	22	73422	36
11623	44	26041	26	2/48834	7	59410	22	73422	36
12218	29 - 33	26042	26	2/48973	26 - 63	59465	22	73555	48
2/13127	4	26101	43	48988	9	59588	9	73715	62
13835	26	26108	43	48989	9	59589	9	73786	48
13836	25	26251	53	2/49290	3	59590	9	73954	33
14080	17	26252	53	49484	63	59590	9	74521	38 - 41
14454	58	26378	60	49502	3	59710	18	75604	41
14457	7	26578	3	49542	21	60536	34	77023	44
14501	17 - 23	26832	40	49548	48	60565	47	77024	44
14657	50	26847	44	49642	14	70261	57	77055	52
15019	42	26930	60	50100	7	70286	33	77252	37
15020	42	27301	42	50188	52	70300	58	77351	15
15098	31 - 61	27690	3	50207	52	70403	22	77370	15
15467	25	27691	3	50262	29	70404	22	77371	15
15473	23	27692	3	50274	21	70405	22	77372	15
15718	50	27693	5	50721	8	70459	58	77379	6
15982	39	28302	31	51123	12	70543	57	77413	14
16417	17	28334	56	51124	12	70568	47	77413	14
16418	17	30209	15	51199	62	70573	48	78163	13
16420	17	30566	43	51633	29	70577	47	78164	13
16583	57	30567	43	2/51992	4	70578	47	78307	17
16724	24	31443	45	52575	3	70582	48	78308	33
						70583	48	78480	12
								78482	11

www.fpwolf.it

INDICE — INDEX

Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page	Numero Número	Pagina Page
78521	13	85285	20	90151	43	91468	54	2/94379	8
78522	11	85286	20	90290	46	91480	21	94417	15
78723	40	85288	20	90305	44	91491	17	94419	15
78724	40	85291	20	90306	11	91621	40	94425	8
78726	40	85292	20	90372	23	91730	5	94451	51
2/78731	40	85293	20	90388	61	91820	30 - 31	94549	54
2/78734	40	85294	19	90414	53	91823	32	94625	36 - 37
78735	41	85295	20	90416	53	91836	30 - 31	94720	24 - 63
78736	41	85296	19	90417	53	91888	30	94727	6
78737	41	85297	19	90419	50	91991	5	94743	8
78738	40	85298	20	90420	53	92031	57	94779	13
78741	38	85299	21	90422	53	92041	56	94780	8
78743	39	85304	20	90425	53	92074	15	94944	12 - 13
78744	38	85306	19	90426	53	92098	13	94975	12 - 13
78821	12	85307	20	90510	29	2/92099	22	97108	44
78822	12	85382	63	90511	50 - 53	92166	23	97181	10
78853	15	85418	20	90512	50	92167	23	97204	20
79227	39	85457	29	90513	50	92217	24	97227	62
79716	44	85467	20	90522	29	92263	21	97237	36 - 37
80279	50	85508	39	90523	29	92370	52	97242	25
80280	50	85547	51	90527	4 - 23 - 44	92371	52	97247	43
80992	3	85795	19	90532	39	92395	19	97248	26
81803	35	85800	62	90533	39	92410	19	97356	47
81842	14	85914	12 - 38	90538	49	92517	12 - 38	97405	57
81862	57	86944	4	90541	51	92525	17	97406	57
82086	14	2/87019	28	90542	27	92651	25	97408	57
82385	51	87096	29 - 33	90556	30	92652	25	97438	19
82585	42	87356	25	90573	5	92667	44	97440	58
82920	19	87394	60	90574	52	92712	20	97442	58
82931	19	87396	60	90611	23	92714	39	97463	30 - 31 - 32
82932	19	87398	31 - 61	90613	23	92766	20		33 - 44
82933	19	87399	60	90618	24	92769	20	97495	28
82934	19	87400	60	90623	24 - 63	92770	20	97523	32
82994	25	87402	23	90626	4	92774	21	97590	45
83111	29 - 33	87404	61	90627	30	92778	17	97645	19
83113	29 - 33	87420	4	90628	4	92780	57	97718	15
83115	29 - 33	87421	4	90653	31	92794	51	97733	5 - 23 - 29
83139	25	87422	4	90731	63	92795	51		33 - 39 - 49
83333	51	87423	5	90732	63	92796	51		58
83608	44	87432	3	90769	30	92813	56	97734	48
83806	7	87433	3	90816	4	92814	56	97756	51
2/83819	35	87434	3	90817	4	92850	57	97804	5
83880	40	87435	5	90818	4	93031	3	97827	58
83883	40	87467	26	90819	4	93100	51	97828	58
84224	26	87646	17	90820	5	93122	29 - 39	97922	15
84262	26	87685	5	90878	40	93188	43	97923	15
84474	25 - 63	87714	10	90926	18	93233	6	97935	17
84475	25 - 63	87767	5	90937	27	93296	54	97984	8
84476	25 - 63	87804	5 - 6	90957	45	93468	35 - 42	98028	8
84603	35 - 43	87856	18	90958	30	93525	40	98121	59
84629	54	87910	25	90970	5	93733	23	98468	17
84630	54	87975	18	90997	3	93734	23	98469	17
84631	54	89120	3	91047	37	93745	8	98475	16
84633	30	89190	19	91058	40	93907	9	98476	19
84635	33 - 54 - 63	89210	19	91060	6	93934	51	98485	47
2/84644	3	89229	15	91155	21	93953	51	2/98591	63
84737	22	89235	58	91188	30 - 32	93955	6	98652	40
84788	29 - 33	89242	62	91389	57	94029	62	98668	36
2/84797	18	89278	59	91390	58	94030	62	98683	30
84802	46	89511	8	91419	58 - 59	94048	51	98834	63
84803	46	2/89858	7	91428	16	94090	19	98844	46
84804	46	89911	15	91429	17	2/94119	11	98971	55
84829	55	89913	15	91430	17	94146	24	99011	50
85072	37	89993	40	91431	17	94147	25	99014	50
85073	37	90023	59	91440	21	94171	50 - 51 - 53	99204	22
85074	37	90025	11	91457	54 - 63	94208	5	99367	9
85083	62	90150	34	91462	61	94244	21	99474	40

www.pw.lt

INDICE — INDEX

Numero Número	Página Page	Numero Número	Página Page	Numero Número	Página Page	Numero Número	Página Page	Numero Número	Página Page
100092	30	111604	12	120943	12	151285	2	S. 3106	7 - 16 - 22
100097	28	111615	12	120944	12	151392	45		37 - 62
100101	11	111636	3	120945	12	151398	35	S. 3107	2 - 23 - 26
100162	39	111672	16	120946	15	151470	45		37 - 63
100165	39	111687	16	120947	15	151471	35	S. 3108	2 - 12 - 33
100208	30	111715	15	120972	32	151713	30		34 - 37 - 38
100362	58	111748	3	120982	4	151714	31		44 - 54 - 62
100617	48	111859	34	120983	57	151742	49	S. 3109	14 - 21 - 34
100618	48	112074	34	120984	57	151805	6		44
100619	46	112085	3	120985	59	151836	46	S. 3110	33 - 37 - 43
100816	39	112108	3	120996	4	151837	46	S. 3111	43
100820	39	112156	3	120997	4	151900	15	S. 3114	35
100824	28	112166	35	120998	4	151901	15	S. 3208	11 - 45
100837	30	112205	6	121008	3	151902	28	S. 3212	25
100841	36	112393	63	121009	3	151903	30	S. 5760	8
100842	36	112424	4	121010	3	151905	31	S. 5765	15
100852	37	112425	4	121012	33	151912	28	S. 5790	8
100998	47	112793	15	121016	51	151918	4	S. 5981	16
101039	29	112858	12	121017	58	151936	4	S. 6018	35
101040	29	113125	18	121046	9	152096	44	S. 6067	25
101048	62	113129	21	121051	46	152097	44	S. 6068	25
101192	48	113140	8	121080	30	152098	45	S. 6615	4
101906	59 - 61	113141	8	121081	31	152099	44	S. 6616	4
102647	33	113143	8	121160	23	152124	20 - 21	S. 6634	16
102649	33	113519	7	121606	57	152131	55	S. 6637	15
102673	33	113526	15	121610	59	152132	55	S. 6642	15
102675	33	113539	4	121612	58	152133	20 - 21	S. 6662	5
104212	33	113541	3	121613	59	152176	20 - 21	S. 6708	7
104902	16	113542	16	121614	59	152195	45	S. 6714	10
104950	4	113548	20	121615	59	152261	55	S. 6716	41
104959	17	113549	21	121616	58	152280	49	S. 6721	14 - 35 - 45
105812	43	113866	48	121633	47	152290	28	S. 6733	35
106952	43	113890	58	121634	47	152339	39	S. 6939	11 - 51
106956	14	113891	57	150003	14	152357	24	S. 6977	2
110375	12	113995	7	150006	14	152359	63	S. 8080	5
110376	54	114001	46	150044	20	152365	62	S. 8088	58
110377	54	114010	46	150045	20	153024	45	S. 8108	30 - 31 - 33
110379	11	114137	47	150046	20	153025	45	S. 8230	22
110412	10	114309	61	150047	19	153179	41	S. 8342	16
2/110415	11	114625	46	150048	19	153198	51 - 53	S. 8431	58
110470	38 - 41	114763	48	150049	19	153207	49	S. 8507	14
110507	15	114764	48	150050	21	153712	5	S. 8722	40
110508	12	114894	28	150070	39	S. 103	6	S. 8795	3
110509	12	114917	33	150082	8	S. 521	3	S. 8907	63
110510	12	120206	3	150103	8	S. 553	2	S. 8909	58
110511	15	120244	21	150104	8	S. 779	41	S. 8996	59
110512	15	120245	21	150131	20	S. 897	37	S. 10011	26
110586	17	120246	21	150165	21	S. 1105	59	S. 10012	57
110633	8	120264	47	150167	19	S. 1107	37	S. 10028	30
110918	16	120487	47	150184	16	S. 1447	4	S. 10047	23
110974	4	120488	47	150235	48	S. 1544	6	S. 10051	17
111085	16	120518	20	150241	39	S. 1549	63	S. 10079	17
111110	8	120520	19	150264	34	S. 1816	17	S. 10082	11
111112	8	120522	19	150369	58	S. 2314	11 - 38 - 41	S. 10776	15
111236	17	120535	2	150398	45	S. 3054	31	S. 10790	15
111237	17	120604	39	150451	35	S. 3055	17 - 39 - 48	S. 10805	37
111300	17	120739	62	150474	19		59	S. 10856	29
111301	17	120741	63	150497	30	S. 3056	7 - 35 - 62	S. 10860	24
111381	16	120742	63	150498	31	S. 3057	2 - 23 - 26	S. 10868	36
111480	37	120743	63	150499	31		37 - 63	S. 10869	36
111484	37	120760	59	150500	42	S. 3058	2 - 33 - 37	S. 10881	37
111486	17	120791	32	150587	53		62	S. 11288	2 - 23
111540	5	120793	33	150588	53	S. 3060	14 - 37 - 43	S. 11510	51
111544	16	120821	62	150589	52	S. 3103	17	S. 12011	54 - 63
111545	16	120831	48	150656	2	S. 3105	17 - 18 - 23	S. 12025	40
111571	38	120832	46	150742	59		27 - 39 - 48	S. 12109	34
111572	54	120942	12	150743	58		58	S. 12112	29 - 32

www.pdfdrive.it

Numero Numéro	Pagina Page	Numero Numéro	Pagina Page	Numero Numéro	Pagina Page	Numero Numéro	Pagina Page	Numero Numéro	Pagina Page
S. 12113	47	S. 12761	10 - 45 - 51	S. 14035	45	S. 14732	26	S. 20106	62
S. 12118	29 - 39	S. 12787	11 - 38 - 41	S. 14047	16	S. 14743	18	S. 20107	2 - 23
S. 12136	48	S. 12820	30	S. 14402	22	S. 15123	39	S. 20108	2 - 12 - 25
S. 12147	63	S. 13005	3	S. 14413	7	S. 15209	4		33 - 37 - 38
S. 12258	62	S. 13010	22	S. 14415	27	S. 15231	15		44 - 54 - 63
S. 12273	29	S. 13754	58	S. 14417	63	S. 15510	11 - 51	S. 20109	14 - 44
S. 12306	37	S. 13762	21	S. 14436	18	S. 15528	48	S. 20110	26 - 63
S. 12331	17	S. 13768	13 - 35 - 42	S. 14441	5 - 26 - 63	S. 15539	12 - 38	S. 20207	3 - 45
S. 12332	17	S. 13775	44	S. 14467	39	S. 15542	48	S. 20209	34
S. 12468	55	S. 13793	29	S. 14539	18	S. 15581	58	S. 20210	43
S. 12485	3	S. 13800	17 - 58	S. 14540	21	S. 16305	15	S. 21209	11 - 51
S. 12488	26 - 63	S. 13816	42	S. 14555	56	S. 16612	15	S. 21214	35
S. 12490	23 - 47	S. 13840	39	S. 14564	30 - 48	S. 20004	29	S. 31089	37
S. 12494	23	S. 13862	40 - 50	S. 14565	4	S. 20006	37	S. 31115	5 - 17
S. 12528	32 - 40 - 47	S. 13863	40	S. 14689	35	S. 20104	30	S. 31120	62
S. 12542	29 - 39	S. 13879	10 - 38	S. 14691	33	S. 20105	4 - 23 - 27		
S. 12554	17	S. 13880	63	S. 14705	5		32 - 39 - 40		
S. 12565	33	S. 13920	47	S. 14726	33		44		

PIAGGIO & C. - S. p. A. - PONTEDERA
V. D. S. T. C. - UFFICIO PUBBLICAZIONI TECNICHE
PUBBLICAZIONE DIS. N. 153715
1.a Ed. 5500/6807

N. B. - Il presente Catalogo P. R. sostituisce ed annulla il Catalogo delle Vespa Sprint e Super, dis. n. 153210, precedentemente distribuito.

Notice - Ce Catalogue P. R. remplace et annule le Catalogue des Vespa Sprint et Super, dess. No. 153210, qui a été précédemment distribué.

www.piaggio.it

Digitized by srujanika@gmail.com